

12.1.1

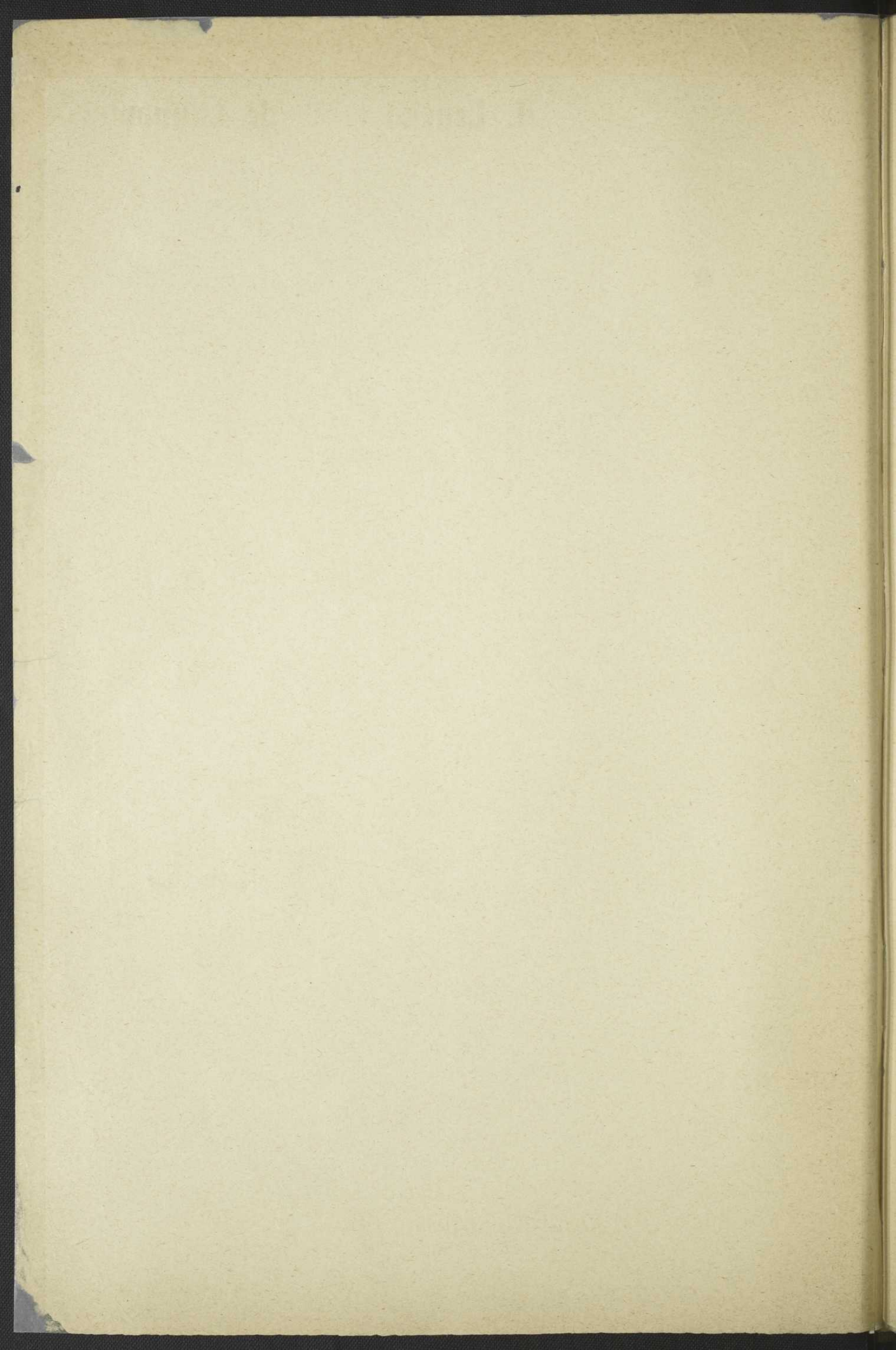


Bibliothèque
et Archives
nationales

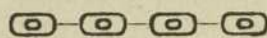
Québec







A. Lénéka et F. de Launay



ZIZI

OPÉRETTE EN 3 ACTES

MUSIQUE DE

E. DELL'ACQUA

PRIX NET : 12 Fr.

© JOUBERT, Éditeur, PARIS

Copyright by Joubert 1907

606342

1212

Edinburgh

782.12
O35762
1907
MUS-ETR

A Ma Sœur

E. D. A.

THÉÂTRE ROYAL DES GALERIES S^t HUBERT

ZIZI

OPÉRA-COMIQUE EN TROIS ACTES

Représenté pour la première fois à Bruxelles le 30 Octobre 1906

Paroles de

ANDRÉ LENÉKA et F. de LAUNAY

Musique de

E. DELL' ACQUA

Direction: *M^{me} V^e MAUGÉ et F. MAUGÉ*

Décors de *M^r A. DUBOSQ*

Costumes de la Maison *BOIN DURIEUX et SNOECK*

Mise en scène de *Henry SOYER*

Chef d'Orchestre: *M^r MAUBOURG.*

PERSONNAGES

ZIZI	Soprano	M ^{es} ADRIENNE TOURJANE
M ^{lle} AURORE.....	Desclauzas.....	GILLES RAIMBAULT.....
MISS PICKLE.....		C. YRAL.....
HORTENSE.....		VANDEN BERG.....
M ^{me} DERVAL.....		VILLOT.....
YVONNETTE.....		LUCETTE DARCY.....
Une Jeune Fille.....		SUZEL.....
PIERROT.....	Travesti.....	MALON.....
HENRY de BRETEUIL.....	Baryton.....	M ^{rs} MARCEL CASTRIX.....
Le MARQUIS.....	1 ^{er} Comique.....	VILLOT.....
PIROUETTI.....	» ».....	LESPINASSE.....
Le COLONEL.....	» ».....	MAURY.....
RAOUL.....	Ténor.....	RENÉ VERMANDELE.....
Le Père THOMAS.....		LEMAIRE.....
Le MAIRE.....		P. MESLIN.....
Un Garde Champêtre.....		LETEMPLE.....
HUBERT.....		SMEYERS.....
Le Sous-Préfet.....		DUVAL.....
Un Paysan.....		DESAUNOIS.....

CHŒURS

Paysans, Paysannes, Invites, Jeunes gens, Jeunes filles, Hussards

ACTE I

	OUVERTURE		
1	ENSEMBLE	<i>Voici le jour</i>	Le Chœur, le Maire, Yvonne
2	LÉGENDE de S ^{te} Brigitte.....	<i>Jadis dit-on</i>	Yvonne
3	COUPLETS	<i>Quand j'étais jeune</i>	Le Marquis.....
4	RONDEAU	<i>Cette rencontre</i>	Henry, M ^{lle} Aur. Le Marq. M ^{me} Der.
5	ENSEMBLE	<i>Comme la voilà faite</i>	M ^{lle} Aur. Zizi, Henry, Le Marq.....
	COUPLETS	<i>Ne soyez pas si fâchée</i>	Zizi.....
6	ENSEMBLE	<i>Allez la chose est décidée</i>	M ^{lle} Aur. Zizi Hen. Hor. Le M. M ^{me} D.
	STROPHES	<i>Oh! cher parc</i>	Zizi.....
7	COUPLETS MILITAIRES	<i>Bottes et moustaches</i>	Zizi, M ^{lle} Aur. Hen. Le Mar. Le Ch...
7 ^{bis}	SORTIE id Rentrée de Zizi.....		
8	TERZETTO de la Corde.....	<i>Tournez, tournez</i>	Zizi, Henry, Raoul.....
		<i>Madame la voiture est prête</i>	Zizi, M ^{lle} Aur. Hen. Hor. Le M. M ^{me} D. Le père Th. Hubert, Le Chœur
		<i>Me voilà prête</i>	Zizi.....
		<i>Rapport à ma vaqu'</i>	Le Père Thomas.....
		<i>Je pars puisqu'il le faut</i>	Zizi.....
		<i>Bon courage! bon voyage!</i>	Tous.....
9	FINALE	<i>Couplets militaires</i>	».....

ACTE II

	ENTR'ACTE		
10	CHŒUR	<i>Ah! quel plaisir</i>	
11	ENSEMBLE	<i>Enfin c'est celui qu'on réclame</i>	Chœur, Zizi, Miss Pick. Un domes....
	COUPLETS	<i>Ne faisons pas tant de chichi</i>	Zizi.....
12	COUPLETS	<i>C'est ça qu'est gai</i>	Zizi.....
13	COUPLETS	<i>Maestro, famoso</i>	Pirouetti.....
13 ^{bis}	SORTIE		Chœur.....
14	PAS des Petits Crapauds.....		Pirouetti, Miss Pick.....
14 ^{bis}	SORTIE (Les Petits Crapauds).....		
15	MUSIQUE du BAL (Quadrille).....		
16	TRIO de l'Enlèvement.....	<i>Un enlèvement moyen charmant</i>	Hor. Hen. Raoul.....
17	MUSIQUE du BAL (Mazurka).....		
18	AIR de la Chemise.....	<i>Cela ne serait pas de mise</i>	Zizi.....
19	DUO	<i>Calmez bien vite vos alarmes</i>	Henry, Zizi.....
20	MENUET	<i>Une, deux, trois,</i>	Zizi, Henr. Pir. Raoul, Hor. puis le Ch.
	GALOP	<i>Au galop</i>	Tous.....
21	FINALE	<i>Voici le Champagne</i>	Zizi, Henr. Le Mar. M ^{lle} Aur. Le Ch.

ACTE III

	ENTR'ACTE		
22	CHŒUR	<i>Gai, gai, les villageois</i>	
	PETITE PRIÈRE	<i>Sainte Brigitte</i>	Yvonne, Pierrot.....
23	SÉRÉNADE	<i>O douce mia</i>	Pirouetti Le Marquis.....
24	MÉLODRAME		Henry, Raoul.....
24 ^{bis}	CANTILÈNE	<i>Non Zizi n'est plus une enfant</i>	Henry.....
25	Le Journal de Zizi.....	<i>Lundi quand je l'ai rencontré</i>	Zizi, Henry.....
26	DUO	<i>Si vous m'en croyez</i>	Henry, Zizi.....
27	DUETTO	<i>Marquis, c'est l'heure du berger</i>	Le Marq. M ^{lle} Aur.....
28	FINALE	<i>C'est un brelan de mariages</i>	Tous et le Chœur.....
		<i>Nous en aurons sans aucun doute</i>	Zizi.....

AVIS A MM. LES DIRECTEURS DE THÉÂTRES

L'article VIII du traité passé entre la Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques, 8, rue Hippolyte Lebas, à Paris et MM. les Directeurs de Théâtres, Casinos, Théâtres forains, Sociétés particulières, etc., est ainsi conçu :

ARTICLE VIII

“Je ne pourrai donner représentation des pièces musicales sans l'orchestration
“approuvée par les auteurs.

“Il m'est de plus interdit de représenter ces pièces avec accompagnement au piano
“sans avoir obtenu une autorisation spéciale des auteurs.

L'orchestration des ouvrages étant la propriété de l'Éditeur de l'œuvre, les auteurs s'en sont remis à la décision de l'Éditeur pour cette autorisation spéciale.

En conséquence: Il est défendu de représenter cet ouvrage sans avoir traité

1^o Avec la Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques.

2^o Avec M. C. Joubert, Éditeur-propriétaire de l'œuvre.

MM. les Directeurs auront à justifier de ces deux traités pour avoir le droit de représenter l'œuvre.

JOUBERT, Editeur,
25, rue d'Hauteville, Paris.

DROIT DE REPRÉSENTATION

LOI DU 19 JANVIER 1791

ART. 3. — Les ouvrages des auteurs vivants ne pourront être représentés sur aucun théâtre public dans toute l'étendue de la France sans le consentement formel et par écrit des auteurs sous peine de confiscation du produit total des représentations au profit des auteurs.

CODE PENAL

ART. 428. — Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes qui aura fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, sera puni d'une amende de 50^f au moins et de 500^f au plus et de la confiscation des recettes.

ZIZI

OPÉRETTE EN 3 ACTES

de **MM ANDRÉ LENÉKA**
et **F. DE LAUNAY**

Musique de
E. DELL'ACQUA

OUVERTURE

Allegro Mouvt. de marche

PIANO

1^{rs} V^{ns}
P^{te} Fl. Pist. *mf* Hautb. Cl.
Tamb. Cordes Bⁿ Tromb.

P^{te} Fl. Pist. 1^{rs} V^{ns} Hb. Cl.

P^{te} Fl. Pist. *f* 1^{rs} V^{ns} Hb. Cl.

P^{te} Fl. Pist. Fl. Hb.

1 Hb. Cl. Vⁿ *f marcato* Fl. *tr* Cord. pizz. Tamb. Cors Bⁿ Vlle C. P.

Copyright by Joubert 1907

Paris, C. JOUBERT, Editeur, rue d'Hauteville, 25

Tous droits d'exécution publique, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays y compris la Suède, la Norvège et le Danemark

Fl. *tr*

arco

Tamb.

2

Cord. *espress Andante*

ff *court p*

Cors Bⁿ

C.B. pizz.

2^e Cl.

Hb.

Trb. Triang.

mf *p*

Tempo I^o

rall. *mf*

3 *Mouv^t de gigue modéré*

First system of the score. The top staff is for Fl. Hb. 1^{rs} V^{ns} and the bottom staff is for Cl. and Cord. Cors Bⁿ. The music features a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *ff* and *mf*.

Second system of the score. The top staff is for Fl. Cl. 1^{re} Vⁿ and Hb. Pist. The bottom staff is for Trb. and Tamb. Dynamics include *f* and *mf*.

Third system of the score. The top staff is for Fl. Cl. Vⁿ Hb. The bottom staff is for Cors and Cord. Trb. Tamb. Dynamics include *f* and *mf*.

Fourth system of the score. The top staff is for Pist. and Fl. Cl. Hb. Vⁿ. The bottom staff is for Pist. and Tutti. Dynamics include *mf* and *f*.

Fifth system of the score. The top staff is for Pist. and Pist. The bottom staff is for Pist. Dynamics include *f* and *ff*.

Hb. Cl. Fl. Hb. Cl. Pist.

mf Pist. Trb. *p léger*

Cors Bⁿ Cord. pizz. Cors

Fl. Fl. Cl. Hb. Vⁿ

Trb. Tamb. G. C.

cresc. *f* *mf*

Pist. Tutti

f

Pist. *cresc.* *ff Animato*

fff

№ 1

ENSEMBLE, COUPLETS

PAYSANS, PAYSANNES, puis Le MAIRE. YVONNETTE, Une jeune fille

Moderato (♩ = 200)

PIANO

f Hb. Cl. Bⁿ Cors Pist. *p* Triang.

Trb. Timb. Cord.

mf *f* *p*

Cl. Fl. Hb. Fl. Cl.

Hb. Fl. Cl. Hb. Pist.

f *p* *pizz.* *f* *dim.*

Timb.

SOPRANI *mf* 4

TÉNORS *mf*

BASSES *mf*

Voi - ci le jour, c'est le grand jour! Jour

Voi - ci le jour, c'est le grand jour! Jour

Voi - ci le jour, c'est le grand jour! Jour

Fl. *p* *mf*

de plai - sir et de bom - ban - ce où l'é - le - vage et

de plai - sir et de bom - ban - ce où l'é - le - vage et

de plai - sir et de bom - ban - ce où l'é - le - vage et

le la - bour Vont re - ce - voir leur ré - com - pen - se! Dans

le la - bour Vont re - ce - voir leur ré - com - pen - se! Dans

le la - bour Vont re - ce - voir leur ré - com - pen - se! Dans

tous les ha - meaux d'a - len - tour Voi - ci le

tous les ha - meaux d'a - len - tour Voi - ci le

tous les ha - meaux d'a - len - tour Voi - ci le

cresc.

Timb.

mf cresc. f ff

jour Voi - ci le jour C'est le grand

jour Voi - ci le jour C'est le grand

jour Voi - ci le jour C'est le grand

mf f ff

Timb.

p

jour Car c'est un bon - heur sans mé -

jour Car c'est un bon - heur sans mé -

jour Car c'est un bon - heur sans mé -

p Vlle

legato

p

- lan - ge Qu'ê - tre lau - ré - at du con - cours

- lan - ge Qu'ê - tre lau - ré - at du con - cours

- lan - ge Qu'ê - tre lau - ré - at du con - cours

Fl. Vlle

p

Cl. Bⁿ Cors Timb.

5

UN GROS PAYSAN

mf

Tout ce qu'on boit, tout ce qu'on man - ge Mé - ri - te des

Fl. Cl.

mf

Bⁿ Hb.

Un Gr. P.

prix, des dis - cours.

SOPR. *mf*

TÉN. Dé - jà les mé - dail - les

BASS. Dé - jà les mé - dail - les

Fl.

mf Cordes

sont — prê - tes, L'im - pa - ti - en - ce em - plit nos cœurs!

f

sont prê - tes, L'im - pa - ti - en - ce em - plit nos cœurs!

sont prê - tes, L'im - pa - ti - en - ce em - plit nos cœurs!

Cl. Fl. Hb. Cl.

Cors Cordes *f* Cors

B^{ns} B^{ns}

Le Gros PAYSAN

mf

Mes fruits, mes lé - gu - mes, mes bê - tes, Cer - tai - ne -

mf

Ci.

p Hb. Cl.
Cors

Cord. pizz.

Bⁿ

Triang.

court **6**

Le Gr.P.

- ment sont les meil - leurs! —

mf *1^o Tempo*

SOP. Voi - ci le jour, c'est

TÉN. Voi - ci le jour, c'est

BAS. Voi - ci le jour, c'est

Voi - ci le jour, c'est

p *f* *mf*

suivez

le grand jour! Jour de plai - sir et de bom - ban - ce où

le grand jour! Jour de plai - sir et de bom - ban - ce où

le grand jour! Jour de plai - sir et de bom - ban - ce où

l'é - le - vage et le la - bour Vont re - ce - voir leur ré - com -

l'é - le - vage et le la - bour Vont re - ce - voir leur ré - com -

l'é - le - vage et le la - bour Vont re - ce - voir leur ré - com -

- pen - se Dans tous les hameaux d'a - len - tour Voi - ci le

- pen - se Dans tous les hameaux d'a - len - tour Voi - ci le

- pen - se Dans tous les hameaux d'a - len - tour Voi - ci le

jour! Voi - ci le jour! — c'est le grand jour!

jour! Voi - ci le jour! — c'est le grand jour!

jour! Voi - ci le jour! — c'est le grand jour!

7

mf
Voi - ci Monsieur le Mai - re!

mf
Voi - ci Monsieur le Mai - re!

mf
Voi - ci Monsieur le Mai - re!

Lento *Tempo* Fl. Hb. Cl. Pist.

mf Vⁿ Cl. Cors

Bⁿ Vlle C.B. 2^e Vⁿ Alto Triang.

Le MAIRE, très agité regardant à droite et à gauche

f Bon - jour! bon - jour mes a - mis! — *f* Vous

Fl. Fl. Hb. Vⁿ

f *dim.* *mf*

Timb. Vlle

Le M
ê - tes con - tents — j'es - pè - re? J'ai te - nu ce que

Hb. Cl.

Cors Cl. Bⁿ

2^d Vⁿ C.B. Tr. Alto Trb.

Le M. *f*
 j'ai pro - mis!

SOP. *mf*
 Grâce à votre in - flu - en - ce

TÉN. *mf*
 Nous al - lons en -

BAS. *mf*
 Nous al - lons en -

Fl. *f* Cl. Vⁿ *mf* Fl. *mf*
 Vⁿ pizz. Hb.

Trb. Timb. Vlle C. B. pizz.

Mon - trer notre im - por - tan - ce

- fin Au pa - ys voi -

- fin Au pa - ys voi -

Cl. 4^e Vⁿ

Cors

Vlle Bⁿ 2^d Vⁿ C. B. Alto Trb.

Ja_mais no_tre vil_la_ge Sans vous ne l'au_rait eu Ce
 _ sin! Ce
 _ sin! Ce

Fl. Hb. Hb. Cl
 Vnⁿ Cors cresc. f
 Vlle Bⁿ C.B.

Le MAIRE p
 Mer -
 concours que votre â - ge Nous - a seul ob - te - nu! -
 concours que votre â - ge Nous - a seul ob - te - nu! -
 concours que votre â - ge Nous - a seul ob - te - nu! -

Fl. Hb.
 p
 Trb.

8

Le M. *ci! Mais je m'é - ton - ne De ne pas voir Y - von - ne.*

Fl.

Cors

Bⁿ

SOP. *f* Y - von - ne! Y - von - ne!

TÉN. *f* Y - von - ne! Y - von - ne!

BAS. *f* Y - von - ne! Y - von - ne!

Y - von - ne! Y - von - ne!

Tutti *f*

G.C.

Une jeune fille s'approchant *p*

Cl. Vⁿ Votre Y - von - net - te? Oui c'est bien

p Cord. pizz.

Trb.

Bⁿ Vile.

Une J.F. el - le Doit être en - core - - - - - à la cha - pel - le!

Cors

Bois

C.B. pizz.

9 Le MAIRE

Pas trop vite

Je sens mon - ter ma co - lè - re Mais que

Fl. 1^{re} Vⁿ Cl. Vlle Bⁿ

diable al - lez - vous fai - re Tou - tes là - bas

Fl. Hb. Cors Bⁿ

Une jeune fille

Dam' M'sieur l'Mair', tout bon - ne -

LeM cons - tam - ment? —

Une J.F. - ment, Ho - no - rer Sain - te Bri - git - te Com - me vrai - ment le mé - ri - te

Fl. Hb. Fl. Hb. Cl. Cors Bⁿ C. B. pizz.

mf *mf léger*

La J.F.

Cel - le qui du haut des cieux Pro - tè -

f

p Cl. Vnⁿ

Bⁿ

Fl. Hb.

La J.F.

- ge les a - mou - reux!

Le MAIRE *f*

As - sez! vraiment j'en -

Cl.

f suivez

Le M

- ra - ge! Eh! mais c'est elle! en -

mf Lento

SOP. *p*

Voi - ci ve - nir l'o - ra - ge

TÉN. *p*

Voi - ci ve - nir l'o - ra - ge

BAS. *p*

Voi - ci ve - nir l'o - ra - ge

p

mf Vnⁿ Cl.

Bⁿ Vlle

Lento

Tempo

LeM

mf

mf

mf

- fin! Tu veux fil - le vo -

Ça va chauffer un brin!

Ça va chauffer un brin!

Ça va chauffer un brin!

Tempo

Cl. Pist.

Fl. Hb.

Cors

C.B. V^o Alto

Triang.

LeM

dim.

mf

Fl.

Timb.

- la - ge Te sau - ver en - vain! O stu - peur pro -

LeM

mf

Hb. Cl.

Cors

Bⁿ

C.B. V^o Alto

Trb.

- fon - de! Ah! cré mâ - tin! Ou bien n'y vois - je

Le M *f* plus ain - si que tout le mon - de!

SOP. *mf* Quoi! depuis ce ma - tin

TÉN. *mf* Sa

BAS. *mf* Sa

Fl. Cl. Vⁿ *mf*

Trb. Timb. Vlle C.B. pizz. Alto

YVONNETTE **10** Grand - pè - re c'est Zi - zi

Le MAIRE Je

che - ve - lure est blon - de!

che - ve - lure est blon - de!

Fl. Cl. Vⁿ Vlle Tr.

Vⁿ pizz. Hb.

Tambour solo

Le M. 

SOP. 

TÉN. 

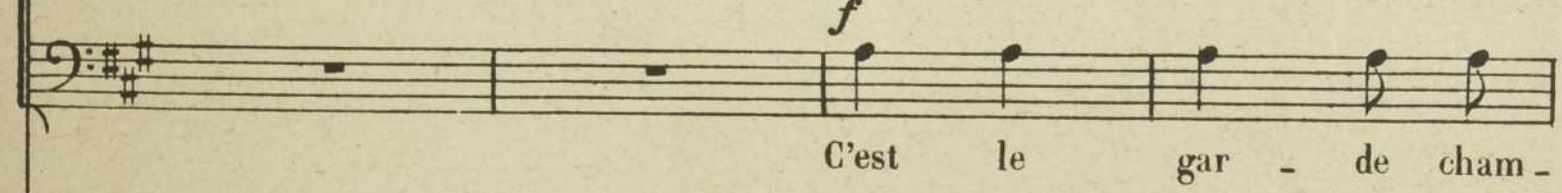
BAS. 

Drums











p

-pê - - tre qui s'a - van - ce,

p

-pê - - tre qui s'a - van - ce,

p

-pê - - tre qui s'a - van - ce,

Fl. Hb.

f

Par i - ci! Par i - ci! Par i - ci!

f

Par i - ci! Par i - ci! Par i - ci!

f

Par i - ci! Par i - ci! Par i - ci!

(On parle) Répl: Allez, je vous rejoins

11

mf Fl. Hb. Vns
Cord. Cl.

Fl.

Cord. pizz.

Cors

Timb.

Cl. Bⁿ
Cors

SOP. *mf*
 TÉN. *mf*
 BAS. *mf*

Voi - ci le jour, c'est le grand jour! Jour
 Voi - ci le jour, c'est le grand jour! Jour
 Voi - ci le jour, c'est le grand jour! Jour

Fl.

de plai - sir et de bom - ban - ce Où l'é - le - vage et
 de plai - sir et de bom - ban - ce Où l'é - le - vage et
 de plai - sir et de bom - ban - ce Où l'é - le - vage et

le la - bour Vont re - ce - voir leur ré - com - pen - se Dans *p*
 le la - bour Vont re - ce - voir leur ré - com - pen - se Dans *p*
 le la - bour Vont re - ce - voir leur ré - com - pen - se Dans *p*

cresc.

tous les ha-meaux d'a-len-tour Voi-ci le

tous les ha-meaux d'a-len-tour Voi-ci le

tous les ha-meaux d'a-len-tour Voi-ci le

cresc.

Timb.

mf cresc. f ff

jour! Voi-ci le jour! C'est le grand

jour! Voi-ci le jour! C'est le grand

jour! Voi-ci le jour! C'est le grand

mf f ff

jour!

jour!

jour!

f ff

8-

Trb. Batt.

№ 2

LÉGENDE DE SAINTE BRIGITTE

Répl: Je vais vous la chanter

YVONNETTE

PIANO

Yvonnette part: A single staff with a whole rest.

Piano part:

- Hb. (Horn): *All. mod.to* then *poco rall.*
- Bois (Woodwinds)
- Cors (Trumpets)
- Cordes pizz. (Strings pizzicato)
- Dynamic: *mf*

(♩. = 112)

Y
Ja - dis, dit - on, c'é - tait l'u - sa - ge, Cha -

1^{rs} Vns
Cordes *p*
arco
B^{ns} Cors
Timb.
C.B. pizz.

épouse mari et au bail-li

Y
- que femme, en se ma - ri - ant, Au Seigneur de - vait faire hom -

1^{rs} Vns
Fl. Cl.

... Ce.

Y *ma - ge De son tré - sor le plus ten - tant Mais*

Cl. Cors Fl. Cl. Timb.

... la paraissait si bi - zar - re Que certain jour un des ma -

Y *cet - te cou - tu - me bi - zar - re Dé - plai - sait à bien des ma -*

Hb. Cl. Bⁿ Fl.

... ris Trouvant cette chose bar - ba - re Re -

Y *- ris Qui trou - vaient in - juste et bar - ba - re Qu'un*

4^e Vⁿ Cors

... fu - sa la fille et s'en fuit

Y *autre ou - vrit leur pa - ra - dis. Pour é - chap - per à cet ou -*

mf 12 Hb. Cordes pizz. Cors Bⁿ

№ 4

RONDEAU

HENRY, M^{lle} AURORE, HORTENSE, M^{me} DERVAL, Le MARQUIS

Répl: Voilà bien ma veine!

Allegro (♩ = 126)

HENRY

PIANO

mf Tutti
C.B.

Gaîment

f mf
Clar.
pizz
Cors Basson
Tromb. Batterie

II

- gni - e

M^{lle} AURORE *mf* *léger*
 Qu'il est ga-lant, chic, é - lé-gant! L'ai -

HORTENSE *mf*
 Il est ga-lant, chic, é - lé-gant! Bien

M^{me} DERVAL *mf*
 Qu'il est ga-lant, chic, é - lé-gant! L'ai -

Le MARQUIS *mf*
 Qu'il est ga-lant, chic, é - lé-gant! L'ai -

Fl.
mf Hautb.

Pist. Tromb.
 Tr. Timb.

M^{lle} A *p*
 - ma - ble ca - rac - tè - re Spi - ri - tu -

Hor. *p*
 qu'il plaise à ma mè - re Se - rait-ce en -

M^e D *p*
 - ma - ble ca - rac - tè - re Spi - ri - tu -

Le M *p*
 - ma - ble ca - rac - tè - re Spi - ri - tu -

p 1^{rs} V^{ns} Cl.
 B^{on} Cors

E-poux, amis *ou bien parents*

Ou notre é - poux, ou notre a - mant, Nous

Fl. V^{ns}
Cl. suivez
1^{rs} V^{ns}
B^{on}

or - nons de fleurs sa cha - pel - le, Et ça ré - us - sit...

Gordes suivez
pizz

très sou - vent!

Cl. Fl. H.
f Cors mf
Basson Cl. B^{on} Cors

pizz
arco
Tutti

St. Jacques out

et moi a cette age d'imulheur

№ 3

COUPLETS DU MARQUIS

Modéré (♩ = 168)

Répl: ~~Maintenant il y a du tirage~~

Le MARQUIS

1^{er} COUPLET *gaîment* *court* *p* Quand j'é - tais jeu - ne, plein de

2^e COUPLET *Léger* Mais main - te - nant, — à la hus -

PIANO

Bois *p* Fl. H. 1^{re} Viol. *court* Cordes

1^{er} Cor Alt. Celli Cor

1^{er} flam - me, J'é - tais bouil - lant, j'é - tais toc... toc... J'é - tais to -

2^e - sar - de, Je vais au feu comme un co... co... Comme un co -

Fl. Cl. H. Cors

1^{er} - qué de cha - que fem - me, Je les ai - mais tou - tes en

2^e - lo - nel de la gar - de, Bot - té, san - glé, plume au cha -

Cl. Basson Cor

1^{er}
LeMar

bloc! Mais dès que je m'ap-pro-chais d'el - les, Je me trou -

2^e
- peau! Je me sens tout rem-pli d'au - da - ce, Je vais tout

Fl. Cl.

1^{er}
LeMar

- blais, je rougis - sais, Les mots, sur mes lè - vres re -

2^e
rompre et mettre à sac! — Ja - bor - de l'en - ne - mi de

Fl. Cl. . 1^{rs} V^{ns} Cordes

1^{er}
LeMar

- bel - les, S'ar - rê-taient net... je bafouil - lais! Et tandis

2^e
fa - ce, Quand tout à coup... mi-sè-re! crac! Mal-gré tou -

pizz arco

1^{er} Le Mar. que mon â - me fol - le, D'amour, hé - las! se mor - fon -

2^e - te mon ar - deur fol - le, Je reste à court dans mon dis -

Fl. Cl.

Cordes

Tr.

J. P. Lafonille

1^{er} Le Mar. - dait, ——— C'é - tait... c'é - tait la pa - ro - le... La pa - ro -

2^e - cours, ——— Car c'est... oui, c'est la pa - ro - le Hé - las! qui

Cors Basson

Cordes

rall.

1^{er} Le Mar. - le qui me man - quait! Mais main - te -

2^e me man - que tou - jours!

pendera

Bois

8 - -

FIN

Cors pizz

suivez

da - ge

- tra - ge, Sain - te Bri - git - te pré - fé - ra Quit - ter le

Fl. Cl.

Clar.

Cordes

mon - - - de; en ce vil - la - ge, Dit - on, el - le

Hautb. *suivez*

Basson

rall. court

se re - ti - ra. Elle y fon - da le mo - nas - tè - re Dont

Clar.

Cordes

Clar.

Basson

la chapelle a subsis - té. — Dès lors, on dut, à sa pri - è - re, Que

H. *suivez*

Cl.

Bon

En invoquant sainte Bri.

Tempo

p

Y
maint pé - ché fut é - vi - té. Quand sur le point d'ê - tre sé -

Cl.
Cors Bass. V^{on} pizz
C.B. pizz
1^{re} V^{on}
p
arco
Timb.

git - te On é - vi - tait ainsi la loi de

Y
- dui - te, Vou - lant se soustraire à la loi, On

B^{on} Cors
C.B. pizz
Fl. Cl.
1^{re} V^{on}

bon bailli en é - tait quit - te Pour attendre à une autre

Y
in - voquait Sain - te Bri - git - te, V'lan, le Seigneur de - meu - rait...

Cl. Cors

fois Depuis pour que nous soient fidèles

Y
coi! De - puis, pour nous ren - dre fi - dè - le

Fl. Cl.
Cl.
Hautb.
B^{on}

Mlle A
_ el _____ et cap - ti - vant! Il est, ma

Hor
_ core _____ un pré - ten - dant? Je m'ex - as -

M^eD
_ el _____ et cap - ti - vant! Il est, ma

LeMar
_ el _____ et cap - ti - vant! Il est, ma

Clar.
Quat. Cors
B^{on}

HENRY *p*

Grands

Mlle A
chè - re, E - tour - dis - sant.

Hor
pè - re En l'é - cou - tant!

M^eD
chè - re, E - tour - dis - sant.

LeMar
chè - re, E - tour - dis - sant.

Fl.
H. Cors
Cordes B^{on}

Cl.
f Cors B^{ns}
Cordes pizz

p Clar
Tutti
1^{er} Cor

14

chas - seurs, dès que le so - leil Re - prend sa cour - se dans l'es -

Cordes pizz *f*

- pa - ce, Le nez au vent, l'œil en é - veil Nous

p (Montrant Néron)

par - tons tous deux pour la chas - se; Né - ron est un très

f *p* Fl. *f* *p* Cl. *f* *p*

Cordes B^{on}

vieil a - mi Qui ja - mais ne me fit de pei - ne, J'aime

f *poco rall.* Clar. *f* *poco rall.* B^{on}

Tempo

H
à me con - fi - er à lui En par - cou - rant gaî - ment la

Cordes
Tempo pizz.
suivez

rall.

mf

Tempo

H
plai - ne. Mais ce plai - sir, à mon a - vis, Ne peut va -

Tempo
rall.
mf
Cordes
2^e Cor
1^{er} Cor

H
- loir, car on s'en las - se, La chas - se qu'on fait à Pa -

2^e Cor
1^{er} Cor
H. Cl.

rall. molto

H
- ris, A l'af - fût de l'a - mour qui pas - se! Ce n'est

suivez

Tempo

H

pas comme en ce pa - ys OÙ le gi - bier, de loin, se

Hautb.

Tempo

B^{on} col canto Timb.

H

ga - re, Même à la bar - be

cresc.

cresc.
Clar. B^{on}

H

des ma - ris Fort ai - sé -

H

- ment on s'en em - pa - re! Vous

f

Gaîment

Tempo

pizz. *f* *arco* *sf* *mf* Clar.

le voyez, pour un chasseur, Le seul plaisir, le

pizz

Cors
B^{on}

vrai bon-heur, Est de cher-cher, tou-te sa

suivez

FACILITÉ -gni - e! Le

vi - e, Une a-gré-a-ble com-pa - gni - e!

Fl.

seul bon_heur est de cher_cher — tou - te sa

H

Ab! ————— de cher -

Hautb.

Pist. Tromb.

Tamb. Tr.

vi - e Une a - gré - a - ble com - pa - gni - e

H

- cher ————— Une a - gré - a - ble com - pa - gni - e,

poco rall.

poco rall.

Tempo son

(riant) ah! ah! ah!

H

A son cœur.

Tempo

f Cl.

Fl. H.

8

ENSEMBLE et COUPLETS de ZIZI

M^{lle} AURORE, HENRY, Le MARQUIS

Répl: Tu oses le demander!

M^{lle} AURORE
HENRY
Le MARQUIS

Allegretto

p

Comme la voi - là

PIANO

Fl. 1^{re} V^{on}

mf

Hautb. Cors

p pizz

Triang. B^{on}

Cordes

M^{lle} A
H
Le Mar

fai - te!

Ce cor -

1^{re} V^{on} Fl.

mf

H. Cors

B^{on}

M^{lle} A
H
Le Mar

- sa - ge tout ar - ra - ché! Re - gar - dez - moi cet - te toi -

Cordes

M^{lle} A
H
Le Mar

- let - te, Et ce ta - bli - er tout ta - ché! De cou -

M^{lle} AUR. seule

H. Cl.

p

B^{on}

Mlle A

f

_ leur ain - si bar - bouil - lé - e Qu'as - tu donc fait

Fl. Cl.

Von

f

B^{on} Celli

Mlle A

et d'où viens - tu? Pour être, à ce point, dé - brail -

suivez

Cordes

ZIZI *dolce*

Mar - rai - nel...

Mlle A

- lé - e? Quoi? ré - pondras - tu? Qu'as - tu

H.

B^{on} Cordes

ad lib.

J'ai pein - tu!...

Mlle A

fait?

f sf

Hautb *espress.*

mf

Cl. Cors

B^{on}

15

ZIZI (câline)

Ne soy-ez pas si fa -

p

Fl. Cl.

poco rit. *dim.* *pizz* *p* Cordes 1^{er} Cor *ten.*

Timb. C.B. Celli

-ché - e, Chè - re marrai - ne, é - cou - tez-moi, Si

j'ai la robe un peu ta - ché - e Mon cœur est pur et sans é -

1^{er} V^{on}

Cor *ten.*

- moi. Je vais vous ex - pli - quer la cho - se, Et

Fl. Cl. H. *ten.*

Cl. Cor Bⁿ

vous com-prendrez par le fait ——— Que c'est u - ne pe - ti - te

Fl. Clar Cordes

cau - se Qui pro - duit un si grand ef - fet.

Cl. B^{on}

Poco animato
Gaîment et bien rythmé

En pas_sant par l'o - ran_ge - ri - e, J'a - per_çus un pot

Bois

mf *Poco animato*

cordes pizz

Tr.

de couleur, ——— C'é_tait du bleu, non, de ma vi - e, Je

court

Cor suivez

rall. *Tempo*

n'en ai vu de plus flat - teur!... — Oh! oh! la trouvaille

Fl. H. Cl. Cl. B^{on} B^{on}

rall. *Tempo*

ad - mi - ra - ble Me dis - je, es - sa - yons donc un peu; A -

Cor *suivez*

arco

court

- lors, me rendant à l'é - ta - ble, J'ai pein - tu les pou - les en

Cordes Cors *suivez* pizz

(riant)

bleu! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! la fol - le cho - se,

8-₁ Fl. Cl. *mf* Pist. Tr. Cors

z

non, non, jamais ——— je n'ai tant ri Il faut voir ça, car

1^r. V^o. Fl. 8-₇ 8-₇

Cl. B^{on}

Cors

z

vrai sans po - se Oui, c'est tout à fait ré - us -

Cors

H. Cl.

Cors Pist. B^{on}

B^{on} pizz

z

(riant) *f*

- si! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! la fol - le cho - se!

Le MARQUIS *f*

Ah! ah! ah! ah! ah! la fol - le cho - se!

HENRY *f*

Ah! ah! ah! ah! ah! la fol - le cho - se!

Fl.

1^r. V^o.

Pist. pizz

f Pist.

H.

Tromb. Batt.

Z Non, non, jamais je n'aitant ri Il faut voir ça, car vrai sans

LeMar Non, non, jamais je n'aitant ri Il faut voir ça, car je sup -

H Non, non, jamais je n'aitant ri Il faut voir ça, car je sup -

Viol. Fl. Cl.

Hautb. Cors *suivez*

Cordes arco B^{on}

Z po - se Oui, c'est tout à fait ré - us - si! On *p*

LeMar - po - se Qu'en ef - fet c'est très ré - us - si!

H - po - se Qu'en ef - fet c'est très ré - us - si!

H. Pist. 8 -

Tromb. Tutti

z

dit que l'art de la pein - tu - re Est dif - fi - cile, Eh

Fl. Cl.

Cordes

1^r Cor

z

bien, ma foi! Ce n'est qu'un jeu, je vous l'as - su - re, Pour

1^r V^{on}

Cor

z

une ar - tis - te comme moi! Aus - si, passant dans la prai -

Fl.

Cl.

Cor

Bⁿ

H.

z

- ri - e, J'ai pein - tu la vache à Tho - mas, — Et

Fl.

Cl.

soit dit sans for_fan - te - ri - e, On ne la re_con_nâ_trait

Cordes

Cl. B. suivez

(riant) ah!ah!

pas. D'un coup de pin_ceau, je la tou - che Sur

Bois

f *mf* *poco animato*

cordes pizz
Triangle

les naseaux, voi - là-t-il pas — Que drô - le_ment la

Cor suivez

rall.

Tempo

bê - te lou - che! A - lors, j'y vais à tour de bras, — Et

Fl.
Cl. B^{on}

7

flic et flac! La voi - là bleu - e! C'est à la mo - de,

H.

Cl.

Cor

B^{on}

arco

z

cet é - té! Pour fi - nir, au bout de la queu - e Je lui

Cordes

z

mets un grain de beau - té Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

(riant)

8 - -

Fl. Cl.

mf Pist.

Cors

suivez

pizz

Triang. Cors

z

ah! la fol - le cho - se! Non, non, ja - mais

1^{re} Viol. Fl.

Cl.

B^{on}

Cors

z

je n'ai tant ri! Il faut voir ça, car vrai sans po - se,

8--

Cors

B^{on}

z

Oui, c'est tout à fait ré - us - si! Ah! ah!

H. Cl.

Fl.

Cors

Pist.

Viol.

Pist.

pizz

pizz

z

f

Ah! ah! ah! ah! ah! la fol - le cho - se! Ah! non ja - mais

Le MARQ.

f

Ah! ah! ah! ah! ah! la fol - le cho - se! Ah! non ja - mais

HENRY

f

Ah! ah! ah! ah! ah! la fol - le cho - se! Ah! non ja - mais

Fl.

Viol.

8--

f Pist.

H.

Cordes

arco

Tromb. Batt.

Z je n'ai tant ri! Il faut voir ça, car vrai sans

Le Mar je n'ai tant ri! Il faut voir ça, car je sup -

H je n'ai tant ri! Il faut voir ça, car je sup -

8-----1 Fl. Cl.

Gors

B^{on}

Z po - se, Oui, c'est tout à fait ré - us - si!

Le Mar - po - se, Qu'en ef - fet c'est très ré - us - si!

H - po - se. Qu'en ef - fet c'est très ré - us - si!

8-----1

Pist.

Tromb.

Tutti

f

ff

ff

alors c'est bien décidé
n° 6

ENSEMBLE, STROPHES de ZIZI

ZIZI, M^{lle} AURORE, HENRY, HORTENSE, Le MARQUIS, M^{me} DERVAL

Andante (♩ = 152) *Répl: Certes, et dès aujourd' hui*
p

M^{lle} AURORE

Al - lez, la chose

PIANO

Hautb. *rall.* *Tempo*

mf Clar. B^{on} *p* Clar.

2^e Cor Cor B^{on}

ZIZI *p*

Au cou - vent!

M^{lle} A

est dé - ci - dé - e.

HORT. *f*

M^{me} DERV. Au cou -

Le MARQ. *f*

Au cou -

HENRY *f*

Au cou -

cordes *cresc.* *f*

Timb.

Mlle A *p*
 Vous y se - rez, do - ré - na -
 Hort
 M^e D
 - vent!
 Le Mar
 - vent!
 H
 - vent!
 Fl.
p
 Cors
 pizz
 B^{on}

Mlle A
 - vant, Sé - vè - re - ment gar - dé - -
 Cors
 B^{on}

ZIZI (pleurant) *p*
 Au cou - vent!
 Mlle A
 - e! Au cou - vent!
 HORT. *p*
 Au cou - vent!
 M^{me} DER. *p*
 Au cou - vent!
 Le MARQ. *p*
 Au cou - vent!
 HENRY *p*
 Au cou - vent!
 Cl.
 Cors
 B^{on}
 Celli
 Timb.

Andantino (♩ = 144)

ZIZI (avec beaucoup d'émotion)

court

p Oh! cher parc, châ - teau, tou - rel - le Dont le sou - ve -

p Cello *doux* *suivez* Alto C.B. B^{on}

- nir m'est doux, Et vous pe -

Alto Cor 2^d Vn B^{on} Fl. H.

- ti - te cha - pel - le Dois - je vi - vre loin de

Cl. Quat. B^{on}

espress. f

vous? D'où vient que j'ai tant de pei - ne

H. Fl. Cor Celli C.B.

z

A vous quit - ter main - te - nant, Quand ja -

H. I: Vⁿ Fl. Celli Timb.

z

- dis e' é - tait à pei - ne Si je vous voy - ais

rall. Tempo dolce

H. Cors rall. Tempo Clar. Fl. p Cordes

z

vrai - ment! Il me sem - ble de moi -

F. V^{on} Celli Alto C.B.

z

- mê - me Lais - ser quel - que chose i -

B^{on}

- ci N'est - ce donc pas que l'on ai - me Un

Fl. H.

2^d V^{on} Clar.

Bⁿ.

peu la pau - vre Zi - zi? Quel

Quat.

Cl. H

Cors

dolce

est le charmant mys - tè - re Qui sou - dain. é -

Fl. H.

I^r V^{on}

Celli C.B.

FACILITÉ

ce pe - tit coin de

- tran - ge - ment, A ce pe - tit coin de

Fl.

Celli H. Cors

espress. b

suivez f

Tempo *rall.*

z *ter - re M'at - ta - che si for - te*

Clar. Fl.

Tempo *suivez* *p* *p* *suivez*

Cordes

z *- ment? Hé - las!*

Mlle AUR. *pp*

Au cou - vent! au cou - vent!

HORT. *pp*

Mme DER. *Au cou - vent! au cou - vent!*

Le MARQ. *pp*

Au cou - vent! au cou - vent!

HENRY *pp*

Au cou - vent! au cou - vent!

pizz Fl. *pp* *suivez*

pp *rall.*

Cordes

N^o 7

ENSEMBLE

ZIZI, M^{lle} AURORE, HORTENSE, HENRY, Le MARQUIS, PAYSANS, PAYSANNES*Répl: J'aime ça moi, les Hussards!**Allegretto*

PIANO

f Pist.

Tutti

Pist.

Tutti

ZIZI

Bot - tes et mous - ta - ches, Ga - lons sa - bre - ta - ches,

M^{lle} AUR.

HORT.

Bot - tes et mous - ta - ches, Ga - lons sa - bre - ta - ches,

Le MAR.

Bot - tes et mous - ta - ches, Ga - lons sa - bre - ta - ches,

HENRY

Bot - tes et mous - ta - ches, Ga - lons sa - bre - ta - ches,

Pist.

f Quat. pizz.
Cl. CorsTromb. B^o.
Tamb.

z Ce sont les hus - sards, Pim - pants et gail -

M^{lle} A Hort. Sop. Ce sont les hus - sards, Pim - pants et gail -

Le Mar Tén. Ce sont les hus - sards, Pim - pants et gail -

H Bas. Ce sont les hus - sards, Pim - pants et gail -

The first system of the musical score features four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are for a Zouave (z), a Soprano (M^{lle} A Hort. Sop.), a Tenor (Le Mar Tén.), and a Bass (H Bas.). The lyrics are "Ce sont les hus - sards, Pim - pants et gail -". The piano accompaniment consists of a treble and bass clef staff with chords and melodic lines.

z - lards Sur la rou - te blan - che

M^{lle} A Hort. Sop. - lards Sur la rou - te blan - che

Le Mar Tén. - lards Sur la rou - te blan - che

H Bas. - lards Sur la rou - te blan - che

Cuiv. Cl. Bⁿ

Quat. pizz.

The second system of the musical score continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are "- lards Sur la rou - te blan - che". The piano accompaniment includes a section for "Cuiv. Cl. Bⁿ" (Cymbals and Clarinet in B-flat) and "Quat. pizz." (Quadruple pizzicato). The score is written in a key with three flats and a 7/8 time signature.

Z
M^{lle} Hort. Sop.
Le Ma^{re} Tén.
H. Bas.

Le poing sur la han - che Droits, fiers et al -

Z
M^{lle} Hort. Sop.
Le Ma^{re} Tén.
H. Bas.

- tiers Sur leurs é - tri - ers

Fl.

f

f

f

f

f Cuiv.

Quat. pizz.

Triang.

z
Au son des fan - fa - res, Joy - eux tin - ta - mar - res,

Mlle Hort. Sop.
Au son des fan - fa - res, Joy - eux tin - ta - mar - res,

LeMa Tén.
Au son des fan - fa - res, Joy - eux tin - ta - mar - res,

H Bas.
Au son des fan - fa - res, Joy - eux tin - ta - mar - res,

z
Ils vont, che - vau - chant, — En se dan - di - nant, —

Mlle Hort. Sop.
Ils vont, che - vau - chant, — En se dan - di - nant, —

LeMa Tén.
Ils vont, che - vau - chant, — En se dan - di - nant, —

H Bas.
Ils vont, che - vau - chant, — En se dan - di - nant, —

Cuiv.

Quat.

Fl. Hb. Cl.

f

Z. Ta ra ta ta ra ta ta ta ta ta! Har - di! Les hussards sont

Mlle Hort Sop. *f* Ta ra ta ta ta ta ta ta! Har - di! Les hussards sont

LeMa Tén. *f* Ta ra ta ta ta ta ta ta! Har - di! Les hussards sont

H Bas. *f* Ta ra ta ta ta ta ta ta! Har - di! Les hussards sont

Pist.

f Quat. pizz.
Cl. Cors. Bⁿ

Tromb.
Tamb.

Z. là! _____ Ta ra ta ta ta ta ta ta ta ta! Les

Mlle Hort Sop. là! _____ Ta ra ta ta ta ta ta ta! Les

LeMa Tén. là! _____ Ta ra ta ta ta ta ta ta! Les

H Bas. là! _____ Ta ra ta ta ta ta ta ta! Les

Z
 beaux sol_dats que voi - là! Gai le so - leil

Mlle A
 Hort.
 Sop.
 beaux sol_dats que voi - là! Gai le so - leil

Le Mar
 Tén.
 beaux sol_dats que voi - là! Gai le so - leil

H
 Bas.
 beaux sol_dats que voi - là! Gai le so - leil

Fl. 8^{va}
 Cuiv.

Z
 bril - le Et l'acier scin - til - le Les gens du pa -

Mlle A
 Hort.
 Sop.
 bril - le Et l'acier scin - til - le Les gens du pa -

Le Mar
 Tén.
 bril - le Et l'acier scin - til - le Les gens du pa -

H
 Bas.
 bril - le Et l'acier scin - til - le Les gens du pa -

Quat. pizz.
 Cuiv.
 Triang.

Z
- ys — Sor - tent des lo - gis — Ta ra ta ta ta

Mlle A Hort. Sop.
- ys — Sor - tent des lo - gis — Ta ra ta ta

Le Ma Tén.
- ys — Sor - tent des lo - gis — Ta ra ta ta

H Bas.
- ys — Sor - tent des lo - gis — Ta ra ta ta

Fl. Hb. Cl. Pist.
Quat. f Quat. Cl. Bⁿ Cors
Tromb. Tamb.

Z
ta ta ta ta! Har - di! Les hus - sards sont là —

Mlle A Hort. Sop.
ta ta ta! Har - di! Les hus - sards sont là —

Le Ma Tén.
ta ta ta! Har - di! Les hus - sards sont là —

H Bas.
ta ta ta! Har - di! Les hus - sards sont là —

Z
Ta ra ta ta ta ta ta ra ta ta ta Les beaux sol_dats que voi -

Mlle A Hort. Sop.
Ta ra ta ta ta ra ta ta Les beaux sol_dats que voi -

LeMar Tén.
Ta ra ta ta ta ra ta ta Les beaux sol_dats que voi -

H Bas.
Ta ra ta ta ta ra ta ta Les beaux sol_dats que voi -

TOUS *Bien rythmé*

Z
- là! Ce sont les sol - dats de

Mlle A Hort. Sop.
- là! Ce sont les sol - dats de

LeMar Tén.
- là! Ce sont les sol - dats de

H Bas.
- là! Ce sont les sol - dats de

Fl. 8^{va}
Cuiv.
Quat. col canto
C.B.
Bⁿ Timb.

Allegro
Hort. Sop.

Fran - ce Bra - ves et vail - lants, — Joy - eux et ga -

Le Ma
Tén.

Fran - ce Bra - ves et vail - lants, — Joy - eux et ga -

H
Bas.

Fran - ce Bra - ves et vail - lants, — Joy - eux et ga -

Bois

Allegro
Hort. Sop.

- lants, — Leur trou - pe vers nous s'a - van - ce

Le Ma
Tén.

- lants, — Leur trou - pe vers nous s'a - van - ce

H
Bas.

- lants, — Leur trou - pe vers nous s'a - van - ce

Cuiv.

Z
Mlle Hort. Sop.

Che - vaux hen - nis - sants Et clai - rons son - nants! —

Le Ma
Tén.

Che - vaux hen - nis - sants Et clai - rons son - nants! —

H
Bas.

Che - vaux hen - nis - sants Et clai - rons son - nants! —

Z
Mlle Hort. Sop.

Pour fê - ter leur bien ve - nu - e

Le Ma
Tén.

Pour fê - ter leur bien ve - nu - e

H
Bas.

Pour fê - ter leur bien ve - nu - e

Tutti

G.C.

Z
Mlle A
Hort.
Sop.

En no_tre pa - ys — Cou - rons mes a - mis —

LeMa
Tén.

En no_tre pa - ys — Cou - rons mes a - mis —

H
Bas.

En no_tre pa - ys — Cou - rons mes a - mis —

G.C. G.C.

Z
Mlle A
Hort.
Sop.

Et sa - lu - ons tê - te nu - e

LeMa
Tén.

Et sa - lu - ons tê - te nu - e

H
Bas.

Et sa - lu - ons tê - te nu - e

Z
Mlle A Hort. Sop.

Sans plus de re - tard, Leur glo - rieux é - ten - dard! —

Le Mar Tén.

Sans plus de re - tard, Leur glo - rieux é - ten - dard! —

H Bas.

Sans plus de re - tard, Leur glo - rieux é - ten - dard! —

Bⁿ

Z

Bot - tes et mous - ta - ches, Ga - lons, sa - bre - ta - ches,

Mlle A Hort. Sop.

Bot - tes et mous - ta - ches, Ga - lons, sa - bre - ta - ches,

Le Mar Tén.

Bot - tes et mous - ta - ches, Ga - lons, sa - bre - ta - ches,

H Bas.

Bot - tes et mous - ta - ches, Ga - lons, sa - bre - ta - ches,

Pist.

Quat. pizz.
Clar. Cors Bⁿ

Tromb.
Tamb.

z
Ce sont les hus - sards ——— Pim - pants et gail -

Mlle Hort. Sop.
Ce sont les hus - sards ——— Pim - pants et gail -

Le Ma Tén.
Ce sont les hus - sards ——— Pim - pants et gail -

H Bas.
Ce sont les hus - sards ——— Pim - pants et gail -

The first system of the musical score features four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are for a Zouave (z), Mlle Hort. Sopranos (Mlle Hort. Sop.), Le Maître Ténors (Le Ma Tén.), and Horn Basses (H Bas.). The lyrics are "Ce sont les hus - sards ——— Pim - pants et gail -". The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line with chords.

z
- lards, ——— Sur la rou - te blan - che, Le poing sur la

Mlle Hort. Sop.
- lards, ——— Sur la rou - te blan - che, Le poing sur la

Le Ma Tén.
- lards, ——— Sur la rou - te blan - che, Le poing sur la

H Bas.
- lards, ——— Sur la rou - te blan - che, Le poing sur la

Cuiv. Cl. B²

Quat pizz.

The second system of the musical score continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are "- lards, ——— Sur la rou - te blan - che, Le poing sur la". The piano accompaniment includes a section for Cymbals and Clarinet B-flat (Cuiv. Cl. B²) and a section for Quatuor pizzicato (Quat pizz.). A large diagonal line is drawn across the entire second system.

han - che Droits, fiers et al - tiers, — Sur leurs é - tri -

Mlle Hort. Sop.

Le Mar Tén.

H Bas.

- ers! Au son des fan - fa - res

Mlle Hort. Sop.

Le Mar Tén.

H Bas.

Cuiv.

z Joy - eux tin - ta - mar - res, Ils vont, che - vau - chant, —

Alle Hort Sop Joy - eux tin - ta - mar - res, Ils vont, che - vau - chant, —

Le Ma Tén. Joy - eux tin - ta - mar - res, Ils vont, che - vau - chant, —

H Bas. Joy - eux tin - ta - mar - res, Ils vont, che - vau - chant, —

Quat. pizz. Cuiv.

Trb.

z En se dan - di - nant! — Ta ra ta ta ta ta

Alle Hort Sop En se dan - di - nant! — Ta ra ta ta

Le Ma Tén. En se dan - di - nant! — Ta ra ta ta

H Bas. En se dan - di - nant! — Ta ra ta ta

Quat. Fl. Hb. Cl. Pist. Quat. pizz. Cl. C. B. Tromb. Tamb.

Z
 ta ta ta ta! Har - di! Les hussards sont là! _____
 Mlle Hort. Sop.
 ta ta ta! Har - di! Les hussards sont là! _____
 Le Ma Tén.
 ta ta ta! Har - di! Les hussards sont là! _____
 H Bas.
 ta ta ta! Har - di! Les hussards sont là! _____

Z
 Ta ra ta ta ta ta ta ta ta ta! Les beaux soldats que voi - là!
 Mlle Hort. Sop.
 Ta ra ta ta ta ta ta ta! Les beaux soldats que voi - là!
 Le Ma Tén.
 Ta ra ta ta ta ta ta ta! Les beaux soldats que voi - là!
 H Bas.
 Ta ra ta ta ta ta ta ta! Les beaux soldats que voi - là!

8 - -
Fl.

Trampette

N^o 7bis

SORTIE

ZIZI

SOPRANI

TÉNORS

BASSES

PIANO

Cl. V^{ns}

Pist.

f

Quat pizz. Cl. C. B.

Cordes

Tamb.

Tromb. Tamb.

Ta ra ta ta ta ta ta ta Har -

Ta ra ta ta ta ta ta Har -

Ta ra ta ta ta ta ta Har -

Ta ra ta ta ta ta ta Har -

z

- di! Les hussards sont là! — La la la la la —

- di! Les hussards sont là! — La la la la la —

- di! Les hussards sont là! — La la la la la —

- di! Les hussards sont là! — La la la la la —

*C'est un petit cousin
le neveu de madame Derwal
= perpetuelle*

z

La la la la la! — Ta ra ta ta ta ta ta ta! Har-di! Les hussards sont

La la la la la! — Ta ra ta ta ta ta ta! Har-di! Les hussards sont

La la la la la! — Ta ra ta ta ta ta ta! Har-di! Les hussards sont

La la la la la! — Ta ra ta ta ta ta ta! Har-di! Les hussards sont

z

là! — Ta ra ta ta ta ta ta ra ta ta! Les beaux soldats que voi - là! —

là! — Ta ra ta ta ta ra ta ta! Les beaux soldats que voi - là! —

là! — Ta ra ta ta ta ra ta ta! Les beaux soldats que voi - là! —

là! — Ta ra ta ta ta ra ta ta! Les beaux soldats que voi - là! —

Fl. 8-
ff

Pour la rentrée de Zizi reprise du signe ⊕ au signe ⊕

№ 8

TERZETTO

ZIZI, HENRY, RAOUL

la 2. fois

Répl: Je vais compter! Attention! Une, deux, trois!

All^{to} gracioso

ZIZI

(Zizi s'élançe et danse à la corde)

RAOUL

mf

Tour_nons, tour_nons bien en me_su_re Lé_gè_re

HENRY

mf

Tour_nons, tour_nons bien en me_su_re Lé_gè_re

Fl. Quat.

mf Cors

Bⁿ. Triang.
C.B.

R

_ment et gen_timent Puis_que la dan_se lui pro_

H

_ment et gen_timent Puis_que la dan_se lui pro_

Fl.

Hb. Cl.

Bⁿ

R

_cu_re En_core un mo_ment d'a_gré_ment!

H

_cu_re En_core un mo_ment d'a_gré_ment!

pizz.

arco

sf

Sans retard

ZIZI (*Parlé*) trop vite, trop vite!

Vous manquez tous deux d'ha - bi - tu - de, Ce - la se voit

mf pizz.

Cl.

Cors

Celli Bⁿ C.B.

as - su - ré - ment, Il vous fau - drait un peu d'é - tu - de,

Fl.

Cors B^{ns} Quat.

Cl.

Cors *fz*

B^{ns}

Mais re - pre - nons pa - ti - em - ment!

(*Parlé*) Une!

p arco

mf Bois

Cord. pizz.

attention! je saute!
 (Zizi danse à la corde)

deux! trois!

RAOUL

Nous man - quons tous deux d'ha - bi -

HENRY

Nous man - quons tous deux d'ha - bi -

Fl. Cl.

Bois

mf Quat.

R
_ tu _ de Ce _ la se voit as _ su _ ré _ ment

H
_ tu _ de Ce _ la se voit as _ su _ ré _ ment

Mais dame, a _ vec un peu d'é _ tu _ de Nous ar _ ri _ ve _

Mais dame, a _ vec un peu d'é _ tu _ de Nous ar _ ri _ ve _

Fl.
Hb. Cl.
Bⁿ

Cord.
pizz.

ZIZI (Parlé) trop vite, toujours trop vite! (à Raoul)

A voir pa _ reil _ le

R
_ rons ai _ sé _ ment!

H
_ rons ai _ sé _ ment!

arco

f suivez

p

Cl. Quat. pizz.

Cor Alto

ma - la - dres - se, Si peu de sens du mou - ve -

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'ma - la - dres - se, Si peu de sens du mou - ve -'. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with some chords and rests.

- ment, Je me de - man - de, a - vec dé - tres - se,

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest followed by the lyrics '- ment, Je me de - man - de, a - vec dé - tres - se,'. The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns.

(à Henry)
Ce qu'on ap - prend au ré - gi - ment? Et vous, mon -

Fl. Cl. Cl.

Cors

Timb.

The third system includes a vocal line and piano accompaniment, plus orchestral parts. The vocal line has a rest followed by the lyrics '(à Henry) Ce qu'on ap - prend au ré - gi - ment? Et vous, mon -'. The piano accompaniment is present. Orchestral parts include Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Horns (Cors), and Timpani (Timb.).

- sieur, pen - dant la chas - se, Si vous mon - trez

Pizz.

Cor Alto

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest followed by the lyrics '- sieur, pen - dant la chas - se, Si vous mon - trez'. The piano accompaniment includes a 'Pizz.' (pizzicato) marking. An 'Alto Horn' (Cor Alto) part is also indicated.

rall. *Tempo*

z au - tant d'en - train Il n'est de liè - vre qui — ne

rall. *Tempo* Vⁿ
Cl. Bⁿ
Vlle
C.B.

z pas - se Sans qu'il ne vous pose un la - pin!

Cors
Timb.

(Parlé) Allons une dernière fois! Une! deux! trois!

Zizi saute à la corde

RAOUL
mf Tour - nons, tour -

HENRY
mf Tour - nons, tour -

f Bois
Quat. pizz.
Bois

R
 _ nons bien en me - su - re, Lé - gè - re - ment et

H
 _ nons bien en me - su - re, Lé - gè - re - ment et

Fl. Cl.
 mf
 Quat

R
 gen - ti - ment, Puis - que la dan - se lui pro -

H
 gen - ti - ment, Puis - que la dan - se lui pro -

Bois

ZIZI cessant de danser

R
 Tour - nez!

H
 - cu - re Un moment d'a - gré - ment!

H. Cl. C. B. Tutti

Cordes pizz
 arco
 f

Timb.
 G.C.

au mal
ici

№ 9

FINAL

ZIZI, M^{lle} AURORE, HENRY, Le MARQUIS, RAOUL, HORTENSE, M^{me} DERVAL, Le Père THOMAS, HUBERT

Paysans, Paysannes, Gens du château,
Hussards

Répl: Et vous me demandiez sa grâce!

HUBERT

Ma_da - me la voi - ture est

Bois

PIANO

f

Cordes

Cors

pizz
Timb.

M^{lle} AURORE

C'est bien, car il faut se hâ - ter!

Hub.

prê - te!

Cl.ten.

Timb. 1^{er}. Cor ten.

ZIZI

Je viens, j'ai fi - ni ma toi - let - te!

Cl.

p

Fl.

B.

HENRY

Musical staff for Henry, featuring a bass clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The melody begins with a forte dynamic.

Rien ne sert plus de dis - cu - ter!

Musical staff for Soprano, featuring a soprano clef and a key signature of three sharps. It contains a rest followed by a melodic phrase starting with a forte dynamic.

SOPR.

Gens du château et paysans

Musical staff for Tenor, featuring a tenor clef and a key signature of three sharps. It contains a rest followed by a melodic phrase starting with a forte dynamic.

TÉN.

Vous fai - tes

Vous fai - tes

Musical staff for strings and horn. The top part is labeled 'Cordes' and 'pizz' (pizzicato). The bottom part is labeled 'H. Cl.' and 'B^{on}' (Bassoon). The strings play a rhythmic accompaniment.

Musical staff for Soprano, featuring a soprano clef and a key signature of three sharps. The melody continues with a forte dynamic.

bien, ma bonne da - me, De renvoy - er Mamzell' Zi - zi, Car c'est bien

Musical staff for Tenor, featuring a tenor clef and a key signature of three sharps. The melody continues with a forte dynamic.

bien, ma bonne da - me, De renvoy - er Mamzell' Zi - zi, Car c'est bien

Musical staff for strings and horn. The top part is labeled 'H. Cl.' and 'Quat.' (Quatuor). The bottom part is labeled 'B^{on}' (Bassoon). The strings play a rhythmic accompaniment.

M^{lle} AUR. au Marquis

Musical staff for Mlle Aur. au Marquis, featuring a soprano clef and a key signature of three sharps. It contains a rest followed by a melodic phrase.

Vous l'enten -

Musical staff for Soprano, featuring a soprano clef and a key signature of three sharps. The melody continues.

el - le, sur mon â - me, Qui met tout en dé - route i - ci!

Musical staff for Tenor, featuring a tenor clef and a key signature of three sharps. The melody continues.

el - le, sur mon â - me, Qui met tout en dé - route i - ci!

Musical staff for Bass, featuring a bass clef and a key signature of three sharps. It is labeled 'BAS.' and contains a melodic line.

Qui met tout en dé - route i - ci!

Musical staff for strings and horn. The top part is labeled 'Cl.' (Clarinet) and 'Cors' (Horn). The bottom part is labeled 'arco' and 'P^{on}' (Percussion). The strings play an arched accompaniment.

Mlle A
 _dez la chose est clai - re!

RAOUL
 Hé - las! vrai - ment Plus rien à

Le MARQUIS
 Hé - las! vrai - ment Plus rien à

HENRY
 Hé - las! vrai - ment Plus rien à

Quat

HORTENSE
 Il faut par - tir et sans mer - ci! Il faut par -

R
 fai - re! Il faut par - tir et sans mer - ci! Il faut par -

LeMar
 fai - re! Il faut par - tir et sans mer - ci! Il faut par -

H
 fai - re! Il faut par - tir et sans mer - ci! Il faut par -

SOP.
 Il faut par - tir! Ah! Dieu mer - ci! Il faut par -

TÉN.
 Il faut par - tir! Ah! Dieu mer - ci! Il faut par -

BAS.
 Il faut par - tir! Ah! Dieu mer - ci! Il faut par -

Cl. Fl.
 Cors
 B^{on} Timb.

Hort. *- tir ma chère' Zi - zi!*

R *- tir Mamzell' Zi - zi!*

LeMar *- tir Mamzell' Zi - zi!*

H *- tir Mamzell' Zi - zi!*

- tir Mamzell' Zi - zi!

- tir Mamzell' Zi - zi!

- tir Mamzell' Zi - zi!

1^{re} V^{ce}
dolce molto espress.
 Celli *p* Hautb

Cors
 B^{on}
 C.B. pizz

ZIZI *p*
 Me voi - là prête et ré - si - gné - e A - dieu! je

Cl. Quat.

z

pars — a - musez - vous! C'est bien dur d'être é - loi -

Fl.

1^r V^{on}

Timb.

rall. Tempo

z

- gné - e Tou - te seule ain - si — de vous

rall.

Quat.

Cl. B^{on}

Timb.

z

tous! — Le père Tho -

M^{lle} AURORE

Le père Tho -

Le Père THOMAS

Pardon! ex - cu - ses!

Fl. Cl.

Hautb.

Cors B^{on}

H.

Cors B^{on}

Triangle

Cordes pizz

Tr.

Quat. pizz

Z

- mas!

Mlle A

- mas!

Le Père THOMAS

Rapport à ma vaqu' voi-ci l'cas, Que d'puis la

Pist.
Tromb.

p B^{on}
Cors

Timb.

Altes

Le P Th.

têt' jusqu'à la queu - e La pauv' bête, alle est tout' bleu - e! C'est un

Celli

C.B.
Timb.

Celli pizz

Le P Th.

sort que je m'dis Ou ben en - cor quéqu'chos' de pis! J'vas consul -

Bois

Cordes pizz

f arco
Cors

C.B.

Timb.

Le P
Th.

ter l'vé-té-ri-nai-re, Y dit qu'c'est la fièvre mi-liai-re... Hé-las! ben

Clar. Fl.

p Cors Hautb.

B^{cn} Clar.

Il se mouche
bruyamment

Le P
Th.

sûr qu'me v'la rui-né! Moi qu'atten-dais son dernier né.

Fl. H.

Cordes pizz *suivez* *f*

Mlle AURORE

Qu'allez-vous fai-re?

HENRY au Père Thomas Il lui donne sa bourse

Ras-su-rez-vous! J'a-chète la bête; en ef-

Cl.

p Cors

B^{cn} Altos Celli

Plus lent

(Regardant Zizi)

II

- fet, Je sais un re - mè - de se - cret Qui guérit la fiè - vre mi -

Plus lent

C.B. Timb. celli pizz. C.B.

Cordes pizz

ZIZI qui a manifesté les signes du plus profond repentir, sautant au cou d'Henry

Le Père THO.

Faut que je vous embrasse aus -

Mar - ci mon bon monsieur, mar - ci!

II

- liai - re!

Bois

Clar.

f Cors

p Cors

Quat arco

B^{on}

Z

- si!

M^{lle} AUR.

SOP.

TÉN.

BAS.

Vous en - ten -

Quoi! c'é - tait el - le la dia - bles - se!

Quoi! c'é - tait el - le la dia - bles - se!

Quoi! c'é - tait el - le la dia - bles - se!

Fl.

Hautb.

Clar.

ZIZI

Mlle
A

Je

-dez Mamzell' Zi - zi Comme on ju - ge vo - tre prou - es - se?

Quat. pizz arco f p

Hautb.
Celli

FACILITÉ

z

z

pars puis - qu'il le faut, mar - rai - ne

pars puis - qu'il le faut, mar - rai - ne! — Si je suis cou -

I^{on} V^{on}

B^{on} Cors Clar.

C.B. pizz.

z

- pa - ble, ja - mais Je n'ai vou - lu fai - re de pei - ne, Je vous

poco rall.

dolce

Tempo

ju - re à ceux que j'aimais! C'est la faute à mon ca - rac -

Fl. *v^{on}*

p Quat. Clar.

pizz arco Cors B^{on}

suivez

- tè - re. Que voulez - vous! je suis ain - si! A -

- dieu, marraine, a - dieu, j'es - pè - re Vous voir par - donner à Zi -

H. B^{on} Cl.

Cordes Cors Quat. *suivez* Cors

B^{on}

(Elle embrasse M^{lle} Aurore)

(à Hortense)

- zi! Al -

Allegro

Fl. *mf* Pist.

Quat. *ten* Quat. *pizz.*

(à M^{me} Derval) (à Raoul)

— lons, du cou-ra-ge ma chère! Ma - da - me et Mon-

Fl. Pist.
H. Cl.
Cors
B^{on}
Tromb.

(au Marquis qu'elle embrasse)

— sieur le bus-sard! Mar-quis!

Fl. *tr.*
Pist.

(à Henry, lui serrant la main)
avec force

Vous, le cé-li-ba-tai - re, Em-bras-sez — Né-

Fl. Pist.

And^{no} dolce espress.

— ron de ma part! C'est é - gal,

Hautb.
p
Cor B^{on}
C. B.
pizz.

z

c'est jo - li - ment tris - te De par - tir tou - te seule ain -

Cl.

Quat.

espress.

z

- si! Di - tes aux din - dons de Bap -

Fl.

poco rit.

z

- tis - te Bien des cho - ses de leur _____ Zi -

Cl: B^{on}

suivez

Quat.

Timb.

z

- zi!

H. Cl: B.

Fl.

Bois

f Cuivres

Cors

Cordes

HORT.
mf

M^{re} DER.
Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Vous nous re - vien - drez bien - tôt!

RAOUL
mf

Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Vous nous re - vien - drez bien - tôt!

HENRY
mf

Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Vous nous re - vien - drez bien - tôt!

Bois
mf

Pist. Cors
Quat

mf

Tamb.

Hort.
M^{re} D

E - tre sa - ge A son â - ge Ce me semble un peu trop tôt!

R

E - tre sa - ge A son â - ge Ce me semble un peu trop tôt!

H

E - tre sa - ge A son â - ge Ce me semble un peu trop tôt!

Tromb.

Hort.
M^e D

Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Ne re - ve - nez de si - tôt,

R

Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Ne re - ve - nez de si - tôt,

H

Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Ne re - ve - nez de si - tôt,

Hort.
M^e D

El - le ra - ge, Son vi - sa - ge Est moins drô - le que tan - tôt!

R

El - le ra - ge, Son vi - sa - ge Est moins drô - le que tan - tôt!

H

El - le ra - ge, Son vi - sa - ge Est moins drô - le que tan - tôt!

Tromb.

f Fl. H.

G. C.

Hort
M^e D



Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Vous nous re - vien -

R



Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Vous nous re - vien -

Le Mar



Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Vous nous re - vien -

ti



Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Vous nous re - vien -

SOP.



Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Ne re - ve - nez

TÉN.



Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Ne re - ve - nez

BAS.



Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Ne re - ve - nez

f Tutti



Tamb.

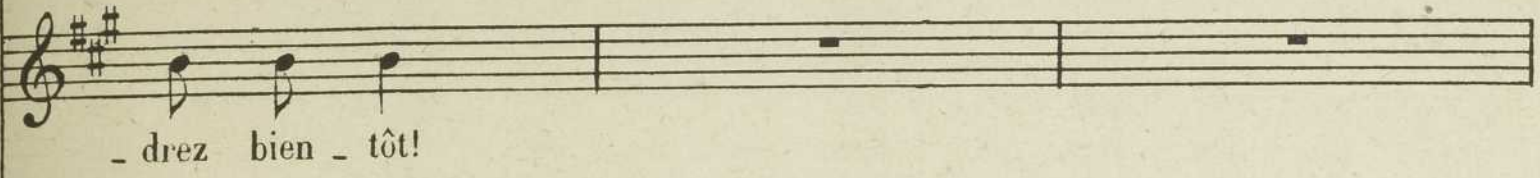
ZIZI *mf*

Hort.
M^eD



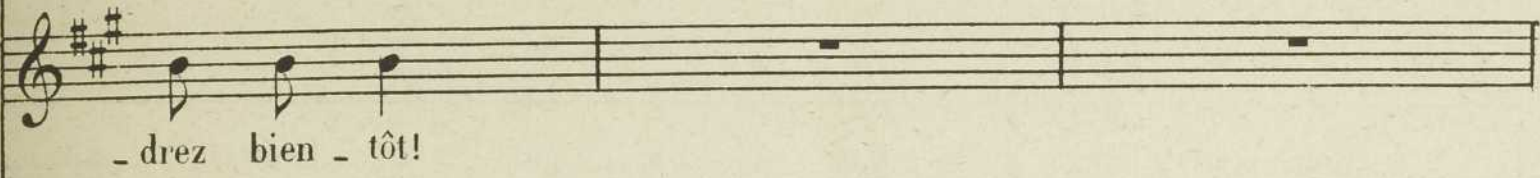
- drez bien - têt! Etre en ca - ge, Quel dom - ma - ge!

R



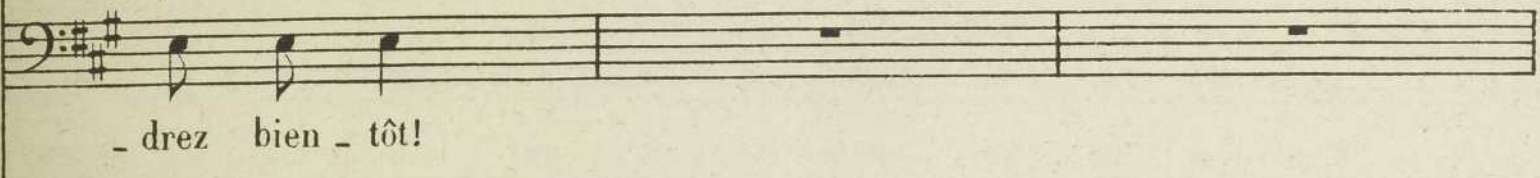
- drez bien - têt!

LeMa



- drez bien - têt!

H



- drez bien - têt!



de si - têt!



de si - têt!



de si - têt!

Quat. pizz

p Bois ten.
Cors.



Z



Oui j'en sor - ti - rai bien - têt! Bien - têt! bien - têt!

H. Cl.

8 - 7

Fl.

arco

B^{on}



Z
Ah!

Mlle A
Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! E - cri - vez - nous

Hort.
Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Tu nous re - vien -

M^eD
Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! E - cri - vez - nous

R
Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Vous nous re - vien -

LeMar
Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Vous nous re - vien -

H
Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Vous nous re - vien -

SOP.
Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Ne re - ve - nez

TÉN.
Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Ne re - ve - nez

BAS.
Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Ne re - ve - nez

Bois
Pist. Cors
Quat.
Tamb.

Z
 Mais cou - ra - ge! En voy - a - ge
 Mlle A
 aus - si - tôt! Soy - ez sa - ge, Moins sau - va - ge,
 Hort.
 - dras bien - tôt! E - tre sa - ge, A son â - ge,
 M. D.
 aus - si - tôt! Soy - ez sa - ge, Moins sau - va - ge,
 R.
 - drez bien - tôt! E - tre sa - ge, A son â - ge,
 LeMar.
 - drez bien - tôt! E - tre sa - ge, A son â - ge,
 H.
 - drez bien - tôt! E - tre sa - ge, A son â - ge,
 de si - tôt! El - le ra - ge, Son vi - sa - ge
 de si - tôt! El - le ra - ge, Son vi - sa - ge
 de si - tôt! El - le ra - ge, Son vi - sa - ge

Tromb.

Z Met - tons - nous tout aus - si - tôt! Mais cou - ra - ge!
 Mlle A Et vous re - vien - drez bien - tôt! Bon cou - ra - ge!
 Hort. Ce me semble un peu trop tôt! Bon voy - a - ge!
 MeD Et vous re - vien - drez bien - tôt! Bon cou - ra - ge!
 R Ce me semble un peu trop tôt! Bon cou - ra - ge!
 LeMar Ce me semble un peu trop tôt! Bon cou - ra - ge!
 H Ce me semble un peu trop tôt! Bon cou - ra - ge!
 Est moins drô - le que tan - tôt! Bon cou - ra - ge!
 Est moins drô - le que tan - tôt! Bon cou - ra - ge!
 Est moins drô - le que tan - tôt! Bon cou - ra - ge!

Z

 En voy - a - ge! En voy - a - ge! En voy

M^{lle}
A

 Bon voy - a - ge! Bon voy - a - ge! Bon voy -

Hort.

 Bon cou - ra - ge! Bon voy - a - ge! Bon voy -

M^r D

 Bon voy - a - ge! Bon voy - a - ge! Bon voy -

R

 Bon voy - a - ge! Bon voy - a - ge! Bon voy -

LeMar

 Bon voy - a - ge! Bon voy - a - ge! Bon voy -

H

 Bon voy - a - ge! Bon voy - a - ge! Bon voy -

Bon voy - a - ge! Bon voy - a - ge! Bon voy -

Bon voy - a - ge! Bon voy - a - ge! Bon voy -

Bon voy - a - ge! Bon voy - a - ge! Bon voy -

Musical accompaniment for piano, featuring chords and melodic lines in both hands.

Z
- a - ge! En voy - a - - - ge!

Mlle A
- a - ge! En voy - a - - - ge!

Hort.
- a - ge! En voy - a - - - ge!

Me D
- a - ge! Bon voy - a - - - ge!

R
- a - ge! Bon voy - a - - - ge!

Le Mar
- a - ge! Bon voy - a - - - ge!

H
- a - ge! Bon voy - a - - - ge!

- a - ge! Bon voy - a - - - ge!

- a - ge! Bon voy - a - - - ge!

- a - ge! Bon voy - a - - - ge!

Fl. 8--
Tutti
Tamb. G.C.

avec le Chœur

ZIZI, M^{lle} AUR. HORT. M^e DER. SOPR.

Mais qu'est ce - ci?

RAOUL, Le MAR. TÉN.

Mais qu'est ce - ci?

HENRY, BAS.

Mais qu'est ce - ci?

Cors
f Pistons
mf
f Pist.
 Quat.

RAOUL

Le bou - te sel - le! Le

ZIZI, M^{lle} AUR. HORT. M^e DER. SOP.

Comment! Par - tir!

Le MAR. TÉN.

Comment! Par - tir!

HENRY, BAS.

Comment! Par - tir!

TÉN.

Les HUSSARDS Le

BAS.

Le

Quat.

Cors
 B.^{on}
 Tamb.

R
 clai - ron nous ap - pel - le!
 SOP.
 Voi - là qui va con - tra - rier
 TÉN.
 Voi - là qui va con - tra - rier
 BAS.
 Voi - là qui va con - tra - rier

Les HUSSARDS
 clai - ron nous ap - pel - le!
 clai - ron nous ap - pel - le!

Pist.

court RAOUL, gaiment *mf*
 Nous n'al - lons pas bien loin Car
court
 nos a - mours!
court
 nos a - mours!
court
 nos a - mours!

H. Cl. Tutti Quat.
 Pist. *f* *court* *mf* Cors *f* Bois
 B^{on} Tamb.

ZIZI

A Tours! Quoi! jus - te - ment. C'est

nous logeons à Tours!

là qu'est mon cou - vent!

Nous vous es - cor - te - rons, Par -

Quat. Cl.

Celli B^{on} pizz

Tamb.

Chouette a - lors! une es -

- bleu, Ma - de - moi - sel - le!

Quat.

arco suivez

z

- cor - te! Ah! non! vrai! c'est rou - lant! En a - vant! —

Ob. Cl. B. Fl.

f *f* *f*

f *f*

suivez

TOUS

Gai le so - leil bril - le, Et l'a - cier scin - til - le,

M^{lle} AUR. HORT. M^{me} DER.
SOPR.

Gai le so - leil bril - le, Et l'a - cier scin - til - le,

RAOUL, Le MAR. TÉN.

Gai le so - leil bril - le, Et l'a - cier scin - til - le,

HENRY, BAS.

Gai le so - leil bril - le, Et l'a - cier scin - til - le,

Quat. pizz

f Cuivres

Triangle

z

Les gens du pa - ys — Sor - tent des lo - gis! —

Les gens du pa - ys — Sor - tent des lo - gis! —

Les gens du pa - ys — Sor - tent des lo - gis! —

Les gens du pa - ys — Sor - tent des lo - gis! —

Cuivres

Quat.

Fl. H. Cl.

z

Bot - tes et mous - ta - ches, Ga - lons, sa - bre - ta - ches,

Bot - tes et mous - ta - ches, Ga - lons, sa - bre - ta - ches,

Bot - tes et mous - ta - ches, Ga - lons, sa - bre - ta - ches,

Bot - tes et mous - ta - ches, Ga - lons, sa - bre - ta - ches,

Pist.

Quat. pizz

f Cl. C. B.

Tromb.
Tamb.

z

Ce sont les hus_sards, — Pim_pants et gail_lards! —

Ce sont les hus_sards, — Pim_pants et gail_lards! —

Ce sont les hus_sards, — Pim_pants et gail_lards! —

Ce sont les hus_sards, — Pim_pants et gail_lards! —

z

Ta ra ta ta ta ta ta ta ta! Har_di! Les hussards sont là! —

Ta ra ta ta ta ta ta ta! Har_di! Les hussards sont là! —

Ta ra ta ta ta ta ta ta! Har_di! Les hussards sont là! —

Ta ra ta ta ta ta ta ta! Har_di! Les hussards sont là! —

z

Ta ra ta ta ta ta ta ra ta ta ta! Les beaux sol_dats que voi -

Ta ra ta ta ta ra ta ta! Les beaux sol_dats que voi -

Ta ra ta ta ta ra ta ta! Les beaux sol_dats que voi -

Ta ra ta ta ta ra ta ta! Les beaux sol_dats que voi -

z

- là! ———

- là! ———

- là! ———

- là! ———

Allegro vivo

ff

Tutti

fff

ACTE II
ENTR' ACTE

Moderato

PIANO

Hautb.
mf Clar.
pizz p
rall.

Cors Triangle Tr.

And^{te} dolce molto espress.
Le chant bien en dehors

Viol. p
Cl.
pizz Cors
B^{on}

3 rall. Tempo

Cl. arco

Fl. H. espress.

Cors pizz

mf espress. Cl. dolce dim. Tempo rall. rall. enchaînez

Tamb.

Detailed description of the musical score: The score is for Act II, Entr'acte. It consists of five systems of music. The first system is for the Piano, with parts for Hautbois (Hautb.), Clarinet (Clar.), Cors (Horn), Triangle, and Tr. (Trombone). The tempo is Moderato. The second system features Violin (Viol.), Clarinet (Cl.), and Cors (Horn). The tempo is And^{te} dolce molto espress. The third system continues with Violin (Viol.), Clarinet (Cl.), and Cors (Horn). The tempo is rall. Tempo. The fourth system is for Flute (Fl. H.) and Cors (Horn). The tempo is espress. The fifth system includes Clarinet (Cl.), Tambourin (Tamb.), and Cors (Horn). The tempo is mf espress., dolce dim., Tempo, rall., and enchaînez.

N° 10

CHOEUR

JEUNES GENS et JEUNES FILLES

Moderato

PIANO

V^o H. Cl.

mf Pist. Cor.

Altos

Celli pizz Tamb. de Basque

légèr

Fl.

Triangle

Les JEUNES FILLES SOPR.

~~*mf*~~

Ah! quel plaisir! —

Clar.

mf Cors Fl. H.

Celli Tamb.

Ah! quelle fê - te! Tout resplen_dit au - tour de nous

Clar.

Fl. H.

Les JEUNES FILLES

Par tout où le regard s'ar - rê - te, Ce ne sont que fleurs et bi -

Cl. Fl.

p

- joux! Rubans, froufrous et la séquel - le

Bois

Quat.

Tamb.

Des co - li - fichets et pompons Où pointent, par - mi fa den -

Cl. Viol

B^{on} Cors

- tel - le, Les mi - nois ro - ses et fri - pons!

Fl.

pp

Quat. arco

Cl.

Les JEUNES GENS

mf TÉN.

Tant de grâce et tant de jeunes - se Charment nos yeux et nos cœurs!

mf BAS.

Tant de grâce et tant de jeunes - se Charment nos yeux et nos cœurs!

pizz

mf

Cor ten.

Les JEUNES FILLES

1^{er} et 2^e SOP.

Au - près de nous cha - cun s'empresse A - vec des mots en - jôleurs!

8-

Fl.H.

Alto
Celli

Les JEUNES GENS

TÉN.

p

Nous n'a - vons qu'un seul dé -

BAS.

p

Nous n'a - vons qu'un seul dé -

Nous n'a - vons qu'un seul dé -

meno mosso

1^{er} Cl.

1^{er} Viol.

p

Cors

B^{on}

pizz
Tr.

- sir, C'est ce - lui de vous plai - re!

1^{re} Viol.

Cors
B^{on}

SOP.
Vraiment! eh bien! prou - vez - le - nous!

TÉN.
Vous le vou -

BAS.
Vous le vou -

Cl. Cors
Quat.

B^{on}

Les JEUNES FILLES

Fort peu de cho - se, sa - tis -

- lez? Que faut-il fai - re?

- lez? Que faut-il fai - re?

- fai - re A nos ca - pri - ces les plus fous! ———

TÉN.

Nous som_mes prêts as - su - ré - ment, Ja_mais on ne

BAS.

Nous som_mes prêts as - su - ré - ment, Ja_mais on ne

Plus lent

SOP.

C'est que nous som_mes sous les

vit tant de char - mes! —

vit tant de char - mes! —

Plus lent

pizz

Fl.

H. Cl.

mf

1^{er} Cor

{ Pist.
Tromb.
Tarab.

rall. *rall molto*

ar - mes Pour con - qué - rir un ré - gi - ment!

Fl.H. Cl. Fl.H. Cl.
Quat. Cors

*rall. molto*⁸⁻¹

Plus vite très légèrement *mf* *Tempo I^o*

Pour con - qué - rir un ré - gi - ment! — Ah! quel plai - sir!

TÉN. Ah! quel plai - sir!

BAS. Ah! quel plai - sir!

Plus vite *mf*

Quat. arco Pist. Cors Fl. H. Tamb.

Ah! quelle fê - te! Tout resplendit au - tour de nous,

Ah! quelle fê - te! Tout resplendit au - tour de nous,

Ah! quelle fê - te! Tout resplendit au - tour de nous,

Clar. Fl. H.

p

Partout où le regard s'ar - rê - te Ce ne sont - que - fleurs - et bi -

p

Partout où le regard s'ar - rê - te Ce ne sont - que - fleurs - et bi -

p

Partout où le regard s'ar - rê - te Ce ne sont que fleurs et bi -

Cl.

p

-joux, _____ Rubans, froufrous _____ et la séquel - le

-joux, _____ Rubans, froufrous et la séquel - le

-joux, _____ Rubans, froufrous et la séquel - le

Bois

Quat.

Tamb.

Des co-li-fichets — et pompons OÙ pointent, parmi la den-

Des co-li-fichets — et pompons OÙ pointent, parmi la den-

Des co-li-fichets et pompons OÙ pointent, parmi la den-

Cl. Viol.
B.^{on}
Cours

- tel - le, Les mi - nois ro - ses et fri - pons! —

- tel - le, Les mi - nois ro - ses et fri - pons! —

- tel - le, Les mi - nois ro - ses et fri - pons! —

Fl.
pp

Quat.
arco

rall. molto

№ 11

ENSEMBLE, COUPLETS de ZIZI

ZIZI, M^{lle} AURORE, Miss PICKLE,
Un domestique, le Chœur

Répl: Mais tenez, le voici sans doute

Tempo di Mazurka

PIANO

Bois
Cordes *f*

Pist.
Cors

Triangle

8

C. B.
pizz

Timb.

CHŒUR

SOP.

f
En - fin c'est ce - lui - qu'on ré - cla - me!

TÉN.

f
En - fin c'est ce - lui - qu'on ré - cla - me!

BAS.

f
En - fin c'est ce - lui qu'on ré - cla - me!

Cors
B^{on}

f
Cors
Quat.

Clar.

Celli
C. B.

B^{on}

Son ar - ri - vé - e - est le si - gnal

Son ar - ri - vé - e - est le si - gnal

Son ar - ri - vé - e - est le si - gnal

H. Pist.
Tromb.
Timb.

Detailed description: This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. It consists of four staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) in G major, 3/4 time. The lyrics are 'Son ar - ri - vé - e - est le si - gnal'. The piano accompaniment is on the bottom staff, with 'H.' (Horn) and 'Pist.' (Pistons) in the treble clef and 'Tromb.' (Trumpets) and 'Timb.' (Timpani) in the bass clef.

De choi - sir - cha - cun vo - tre da - me

De choi - sir cha - cun no - tre da - me

De choi - sir cha - cun no - tre da - me

Detailed description: This system contains the second vocal entry and piano accompaniment. It consists of four staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) in G major, 3/4 time. The lyrics are 'De choi - sir - cha - cun vo - tre da - me' for the first part and 'De choi - sir cha - cun no - tre da - me' for the second part. The piano accompaniment is on the bottom staff.

Et de s'ap - prê - ter pour le bal!

Et de s'ap - prê - ter pour le bal!

Et de s'ap - prê - ter pour le bal!

M^{lle} AURORE

Mais, qu'est - ce donc qui nous ar - ri - ve?

H.Cl.

B^{on} *mf*

Trian

Quat. pizz

M^{lle} A

Ciel!

Un DOMESTIQUE

On ra - mè - ne Mam'zell' Zi - zi.

Fl.

f Cor

Mlle A

l'é - mo - ti - on est trop vi - ve! U - ne

Fl.

mf

Elle se laisse tomber sur un siège *Plus lent*

Mlle A

chai - se! Ce - la va mieux! Mer -

Fl.

Viol.

Cors

Bon.

suivez f

Mlle A

- ci!

SOP. *p*

TÉN. *p*

BAS. *p*

Notre attente est en - cor dé - çu - e, Et cha - cun est dé - sa - poin -

bien mesuré

1^{er} Cor *p*

Quat.

- té, Car cette ar_rivée — im_pré — vu — e Manque tout à fait de gaî —
 - té, Car cette ar_rivée im_pré — vu — e Manque tout à fait de gaî —
 - té, Car cette ar_rivée im_pré — vu — e Manque tout à fait de gaî —

Cl. B^{on}
 Tutti
f *p*
 Cor

M^{lle} AURORE *mf*

Quoi! vous voi — là re — ve — nu — e?

- té! —
- té! —
- té! —

Hautb.
f Cl. *>*
 Pist.
 Cor B^{on}
 H. Cl.
mf B^{on}
 Quat. pizz
 Triang.

ZIZI

Oui mar - rai - ne c'est bien moi!

Fl.

f Cor

Mlle AUR. à Miss Pickle

Et quelle ac - ti - on sau - gre - nu - e A donc mo - ti -

Fl.

mf

Mlle A

- vé son ren - voi?

Miss PICKLE

p

Oh! nô! je ne pou - vais

f

p Cor

Quat.

Miss
P

di - re! Oh! nô! Le pioudeur m'inter - di - re! Oh! nô! oh!

Cl.
B^{on}

zizi *mf*

Ne faisons pas tant de chi -

Miss
P

nô! Oh! nô! Oh! nô!

Tutti *f*

mf Quat. pizz

2^e Cor ten.

z

- chi Et met-tons les points sur les i. C'est

Clar.

arco

1^e Cor

z

la faute à la sous maî - tres - se Qui ne se plaît qu'à m'em - bê -

Cors
B^{on}

z

- ter, Et qui vint, la mi-ne traî-tres-se, Dans mon pu-

Clar.

z

- pi - tre re - gar - der. «Un por-trait d'hom-me! quelle au -

Clar.

B^{on} Celli

1^{er} Cor

z

- da - ce! Fallait voir son œil qui rou - lait. «Vit! Mam' - zell, quittez la

B^{on}

C. B.

z

clas - se! » C'é - tait tout ce que je vou - lais! Ou -

court

suivez

T^o di Valse

z

- vrez la porte Et qu'on m'em - por - te Loin, bien loin

Quat.

p

Cor

B^{on}

z

de ce cou - vent, Car de ma vi - e, Je

z

n'ai l'en - vi - e D'y re - tour - ner do - ré - na -

poco rall.

Clar.

suvez

z

- vant! Je suis ri - eu - se, Un peu ner - veu - se, J'ai

a Tempo

a Tempo

Triangle

be - soin d'air et d'a - gré - ment J'ai - me l'es -

Clar.

- pa - ce, Le bruit, la chas - se Et voi - là mon tem - pé - ra -

court

suivez

pizz

- ment! Ou - vrez la por - te, Et qu'on m'em -

SOP. *pp*

Vite à la por - te, Puis on l'em -

TÉN. *pp*

Vite à la por - te, Puis on l'em -

BAS. *pp*

Vite à la por - te, Puis on l'em -

Clar.

Fl. H. col canto

Cor *pp* Quat.

Timb. arco Cor B^{on}

z

- por - te Loin, bien loin de ce cou - vent, Car

- por - te Loin, bien loin de son cou - vent, Elle

- por - te Loin, bien loin de son cou - vent, Elle

- por - te Loin, bien loin de son cou - vent, Elle

z

de ma vi - e, Je n'ai l'en - vi - e D'y re - tour -

est ra - vi - e Et n'a l'en - vi - e D'y re - tour -

est ra - vi - e Et n'a l'en - vi - e D'y re - tour -

est ra - vi - e Et n'a l'en - vi - e D'y re - tour -

Clar.

z

- ner do - ré - na - vant! Je suis ri - eu - se, Un
 - ner do - ré - na - vant! Folle et ri - eu - se Et
 - ner do - ré - na - vant! Folle et ri - eu - se Et
 - ner do - ré - na - vant! Folle et ri - eu - se Et

Triangle

z

peu ner - veu - se J'ai be - soin d'air et d'a - gré -
 très ner - veu - se El - le n'y voit pas d'a - gré -
 très ner - veu - se El - le n'y voit pas d'a - gré -
 très ner - veu - se El - le n'y voit pas d'a - gré -

- ment J'ai - me l'es - pa - ce, Le bruit, la chas - se, Et
 - ment Plu - tôt l'es - pa - ce, Le bruit, la chas - se, Mes
 - ment Plu - tôt l'es - pa - ce, Le bruit, la chas - se, Mes
 - ment Plu - tôt l'es - pa - ce, Le bruit, la chas - se, Mes

Cl.

The first system of music features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a high register, with lyrics indicating a preference for peace and quiet over hunting. The piano accompaniment consists of chords and single notes in both hands, with a 'Cl.' (Clarinet) part indicated above the right-hand staff.

voi - là mon tem - pé - ra - ment! Voi - là!
 a - mis quel tem - pé - ra - ment!
 a - mis quel tem - pé - ra - ment!
 a - mis quel tem - pé - ra - ment!

Bois Viol. 8-7
arco Altos f
pizz Tromb.

The second system of music continues the vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in a lower register, with lyrics indicating a temperamental outburst. The piano accompaniment includes a 'pizz' (pizzicato) marking in the left hand and 'arco' (arco) marking in the right hand. The woodwinds (Bois) and strings (Viol., Altos, Tromb.) are also indicated.

COUPLETS de ZIZI

Répl: J'en ai assez! J'en ai assez!

ZIZI

PIANO

All^o

Moderato

z

tre brusquement re_lé_gué — Dans un cou_vent, loin de la

fê - te, Pen_dant qu'i_ci le bal s'ap - prê - te C'est

ça qu'est gai! — Sur la mo_rale être ha_ran -

rall.

The musical score is written for voice and piano. It begins with a vocal line for 'ZIZI' and a piano accompaniment. The tempo is marked 'All^o' (Allegro) for the first system and 'Moderato' for the subsequent systems. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The lyrics are: 'tre brusquement re_lé_gué — Dans un cou_vent, loin de la fê - te, Pen_dant qu'i_ci le bal s'ap - prê - te C'est ça qu'est gai! — Sur la mo_rale être ha_ran -'. The score includes various musical notations such as rests, notes, and dynamic markings like 'rall.' (rallentando).

rall.

gué — Très lon — guement d'un air aus — tère Et

rall. *Tempo*

tout le jour de — voir se tai — re C'est ça qu'est

rall. *Tempo*

gai! Puis, lors — qu'on a bien con — ju — gué — Le

Cor

rall. *Tempo*

verbe ai — mer plein de ten — dres — se, Ne voir que l'nez d'la sous — mai —

rall.

z

- tres - se C'est ça qu'est gai! — En - fin quand l'œur est

z

sub - jugué, Qu'il dé - borde et que l'sang vous fouet - te, S'en al - ler seul'dans sa cham -

court Plus vite

z

- bret - te, C'est ça qu'est gai! — Aus - si moi, zut! j'en ai soupé De

suivez

z

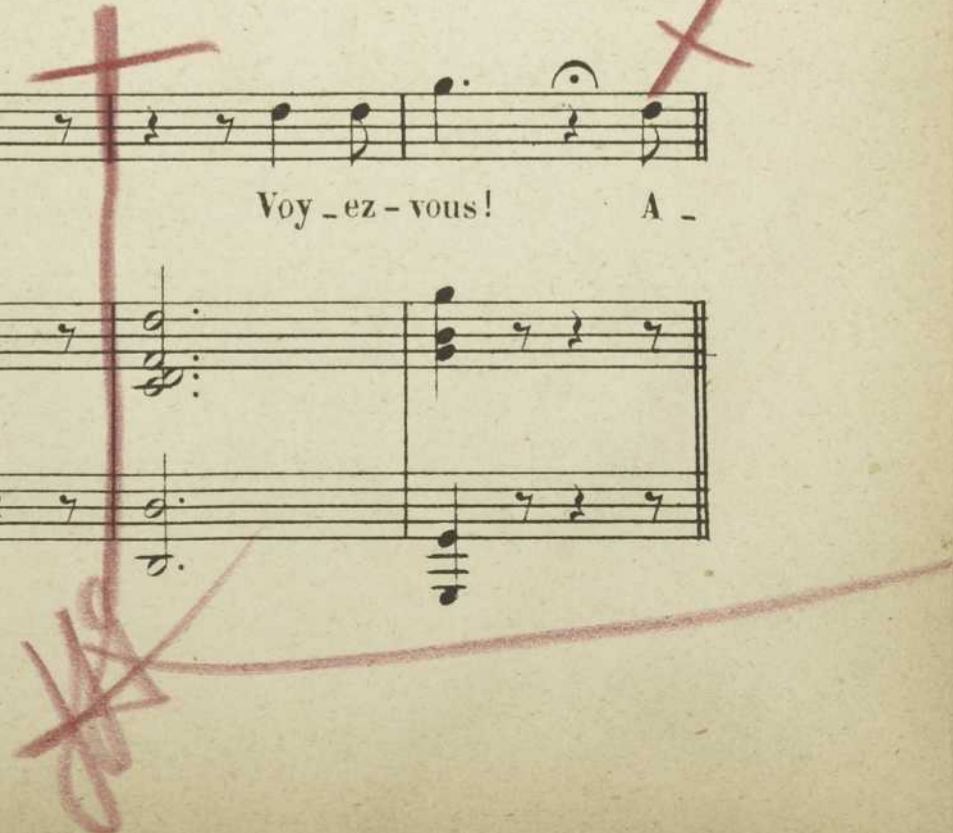
la grammaire é - lé - mentaire, Du sub - jonctif et du passé, L'a -

z  *_ rith - mé - tique, Ah! quell' bou - tique! Et Da - go - bert et*

z  *Saint - Lou - is, Ah! quelle affaire Et quel gâchis! Ma science, Ah!*

z  *ouiche! N'vaut pas deux sous, Mais vrai! j'm'en f...iche! J'm'en*

z  *fiche! j'm'en fiche! j'm'en fiche! Voy - ez - vous! A -*



z

lors, l'esprit très in-tri-gué, ——— Je m'dis: ce bal faut que j'le

z

voie, ——— La mu-si-que, les fleurs, la soie, ——— C'est ça qu'est

z


gai! ——— Dans les bras d'un m'sieur dis-tin-gué, ——— Très

z


dou-ce-ment sous les lu-mière-res. Tour-ner pen-dant des nuits en -

survez *rall.*


Tempo

z 
 - tiè - res, C'est ça qu'est gai! A - près vous a - voir pro - di -


Tempo


z 
 - gué ——— Les marqu's d'un' po - li - tesse ex - trê - me, L'en -



z 
 - ten - dre di - re «Je vous ai - mel» C'est ça qu'est



z 
 gai! ——— En - fin, si l'on s'sent fa - ti - gué, Dans les p'tits coins fair'



la causette, Se dir' des chos's en tête-à-tête, C'est

ça qu'est gai! *Plus vite* Aus - si moi, zut! j'en ai soupé De

la grammaire é - lé - mentaire, Du sub - jonc - tif et

du pas - sé! L'a - rith - mé - tique! Ah! quell' bou - tique! Et

Da - go_bert et Saint - Lou_is Ah! quelle af_faire et

quel gâ_chis! Ma science! Ah! ouiche! N'vaut

pas deux sous! Mais vrai, j'm'en f...iche! j'm'en

fiche! j'm'en fiche! j'm'en fiche! Voy - ez - vous! *ff* Zut!

f suivez *ff*

(Parlé)

Piano

COUPLETS de PIROUETTI.

Répl: Il est inutile de m'expliquer, ze devine!

Temps de Menuet

PIROUETTI

Bois

PIANO

f Quat.

Cors Timb.

Ma - ès - tro, Fa -

Quat.

mf

B^{on} Cors

rythmé

P

- mo - so, Ze vous zou - re Qu'il n'est pas ouu mou - vé -

Clar. Fl.

Quat.

P

- ment, Oun pas, ouu ba - lan - ce - ment

P

Dont ze ne sois sou - re! Al -

Cl.

Cor Bⁿ

Quat.

tr

P

- lé - gro Et pres - to Ze m'en - lè - ve — Plous lé - zer —

Cor ten.

Fl. Cl.

pizz

P

qu'oun zé - phir, oun zé - phir, Oun sou - pir, oun

Quat.

1^{re} Viol

Clar.

Cors

P

sou - vé - nir, Oun rê - ve!

dolce

Cl.

Fl. *trm*

Cors

B^{on}

f

Cl.

P

mf

Ze metiens, Sans soutiens, sur — mes poin - tes,

Quat.

Clar.

Fl.

mf

B^{on} Cors

Et sans nou_le ba_lan_cier Par mes zar_rét_tes d'a_cier!

Les pieds, — les pieds zoin_tes! Puis en_fin, —

Pour la fin, Et z'a_vou_e — Qué c'est le plous dé_li_cat,

Oun pi_rou_ette, Oun pi_rouette, Oun en_tréçat,

Et ze sa_lou_e! —

Fl. tr

suivrez

f Tutti

N° 13^{bis}

SORTIE CHOEUR

Répl: Vous, Messieurs, suivez-moi

SOPRANI

TÉNORS

BASSES

PIANO

Al - lons - l'or -

Al - lons - l'or -

Al - lons - l'or -

- ches - tre nous ré - cla - me, Empressons-nous!

- ches - tre nous ré - cla - me, Empressons-nous!

- ches - tre nous ré - cla - me, Empressons-nous!

à son si_gnal Choi_sis - sez - cha - cun - vo - tre

à son si_gnal Choi_sis - sons cha - cun no - tre

à son si_gnal Choi_sis - sons cha - cun no - tre

da - me, Pas - sons dans la sal - le de bal!

da - me, Pas - sons dans la sal - le de bal!

da - me, Pas - sons dans la sal - le de bal!

N° 14

LE PAS DES P'TITS CRAPAUDS, DUO

MISS PICKLE, PIROUETTI

Répl: Je l'ai même appris à mes élèves

All^o moderato

PIANO

Quat. *p*

The piano introduction consists of two staves in 2/4 time, key of B-flat major. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes with slurs, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment.

Fl.

Cl.

Cor. Tr.

H.

Woodwind parts for Flute, Clarinet, and Horn. The Flute and Clarinet parts feature melodic lines with slurs, while the Horn part has a sustained note.

MISS PICKLE *Lento*

Les p'tits cra -

Viol. *Lento*

H. Cl. *Lento*

pizz

C.

f Cors

p Fl. H.

Vocal line for Miss Pickle and string accompaniment. The vocal line is in a *Lento* tempo. The strings include Violin, Viola, and Cello parts.

Tempo di Polka modéré

Miss P

- pauds - Ont des sur - sauts - Qui les font

Vocal line for Miss P with lyrics: "pauuds - Ont des sur - sauts - Qui les font".

Tempo

Cl. Cors

Quat.

B. Timb.

Piano accompaniment for the polka section, featuring Clarinet, Horn, and Bass Drum/Timpani parts.

Miss P
 plus — Do — dus, ven — trus, us, us! Légers, co —

Fl.
 pizz.

Miss P
 — quets — Comm' des pa — quets, Ils vont, en — sui — te, De plus

Fl.
 Timb.

Miss P
 vi — te en plus vi — te. Quand ils sont

PIROUETTI
 Quand ils sont

Fl. H.
 Cl. Cors Pist.
 Lento

Tempo I^o

Miss
P

deux — Très a - mou - reux — Ils de - vien' nt mous, — S'font

P

deux-eux Très a - mou - reux-eux Ils de - vien' nt mous, S'font

Tutti

Tamb.
Tr

Miss
P

les yeux doux - oux, Puis, sans re - pos, — Se tour - nent

P

les yeux doux, Puis, sans re - pos, Se tour - nent

suivez

Miss
P

l'dos Et fil'nt en - suite En - cor plus vi - te, vi - te, vi - te!

P

l'dos Et fil'nt en - suite En - cor plus vi - te, vi - te, vi - te!

8 *Lento*

Ils dansent
Tempo

First system of musical notation for 'Ils dansent'. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music begins with a forte (*f*) dynamic. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of musical notation for 'Ils dansent'. It continues the grand staff from the first system, maintaining the same key signature and tempo. The melodic line in the upper staff continues with similar rhythmic patterns, and the bass line provides harmonic support.

Plus vite

Third system of musical notation for 'Ils dansent', marked *Plus vite*. The tempo is increased. The notation continues in the grand staff, with the upper staff showing more rapid melodic movement and the lower staff providing a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation for 'Ils dansent'. The piece continues at the increased tempo. The melodic line in the upper staff shows some chromatic movement, and the bass line remains active with chords and eighth notes.

Fifth system of musical notation for 'Ils dansent'. The piece concludes with a final chord in the upper staff marked *ff* (fortissimo) and a fermata. The bass line ends with a sustained chord. The system is numbered 8-1.

№ 14^{bis}

SORTIE de PIROUETTI

Répl: Ze me sens des zaréttés d'acier

Musical notation for the 'SORTIE de PIROUETTI'. It is written in a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats. The time signature is 2/4. The music is marked with a red '300' above the first few notes. The piece features a rhythmic melody in the upper staff and a bass line with chords and eighth notes.

Sorbi

№ 15

MUSIQUE DU BAL

QUADRILLE

QUATUOR DANS LA COULISSE

Répl: Ma nièce avec un baldaquin

Danse

PIANO

The musical score is written for piano and consists of five systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The first system begins with a piano dynamic marking and a forte 'f' dynamic marking. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, a key signature of one sharp, a 6/8 time signature, and various note values and rests. There are repeat signs and fermatas throughout the piece.

Reprise à volonté

TRIO DE L' ENLÈVEMENT

Répl: Que votre mère nous pardonnera

Tempo de Valse

HORTENSE

RAOUL

HENRY

PIANO

Un en - lèv' - ment, Moy -

Un en - lèv' - ment, Moy -

Quat.

Hort Non, non! vrai - ment! Un en - lèv' -

R - en char - mant, Un en - lèv' -

H - en char - mant, Un en - lèv' -

Clar

suivez

Hort
- ment! Non, non! vrai - ment! — C'est peu pra - ti - - -

R
- ment Moy - en char - mant, — Sim - ple, pra - ti - - -

H
- ment Moy - en char - mant, — Sim - ple, pra - ti - - -

Cl.
Cor
pizz

Hort
- que, Peu po - li - ti - que, Et chi - mé - ri - - -

R
- que, Fort po - li - ti - que, Et très clas - si - - -

H
- que, Fort po - li - ti - que, Et très clas - si - - -

1^{re} Viol.
Alt.

Hort
- que! Loin de ces lieux, — De trou - ver vi - te, vi - te,

R
- que! Loin de ces lieux, — Cherchons bien vi - te, vi - te,

H
- que! Loin de ces lieux, — Cherchons bien vi - te, vi - te,

B.

Hort
vi - - te Un au - tre gî - te moins dange -

R
vi - - te Un au - tre gî - te moins dange -

H
vi - - te Un au - tre gî - te moins dange -

Cl.
C.

Hort
- reux. Soy - ons a - droits, - Quoi tous les

R
- reux. Soy - ons a - droits, - Fuy - ons tous

H
- reux. Soy - ons a - droits, - Fuy - ons tous

B.

Hort
trois, - Ain - si dans l'om - - bre -

R
trois, - Fuy - ons dans l'om - - bre -

H
trois, - Fuy - ons dans l'om - - bre -

Hort
Par la nuit som - - bre, En ce mo -

R
Par la nuit som - - bre, C'est le mo -

H
Par la nuit som - - bre, C'est le mo -

Hort
- ment, Hâ - ti - ve - ment, Par - tir, vrai - ment,

R
- ment, As - su - ré - ment Un en - lèv' - ment,

H
- ment, As - su - ré - ment Un en - lèv' - ment,

Hort
— C'est im - pru - dent, C'est im - pru - dent!

R
— Un en - lèv' ment, Moy - en char - mant!

H
— Un en - lèv' ment, Moy - en char - mant!

Hort
 R
 H

Quoi! par - tir!

Sui - vez - nous! C'est le moy - en su -

Sui - vez - nous! C'est le moy - en su -

Cl.
 C.
 B.

Hort
 R
 H

Com - ment! — dans l'in - stant mê - me! Non! non! non!

- prê - me!

- prê - me!

1^{re} Viol.

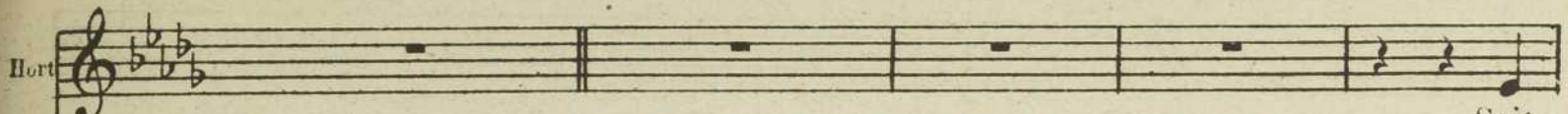
Hort
 R
 H


non! Y songez - vous!


La par - ti - e est per - du - e Si - non!

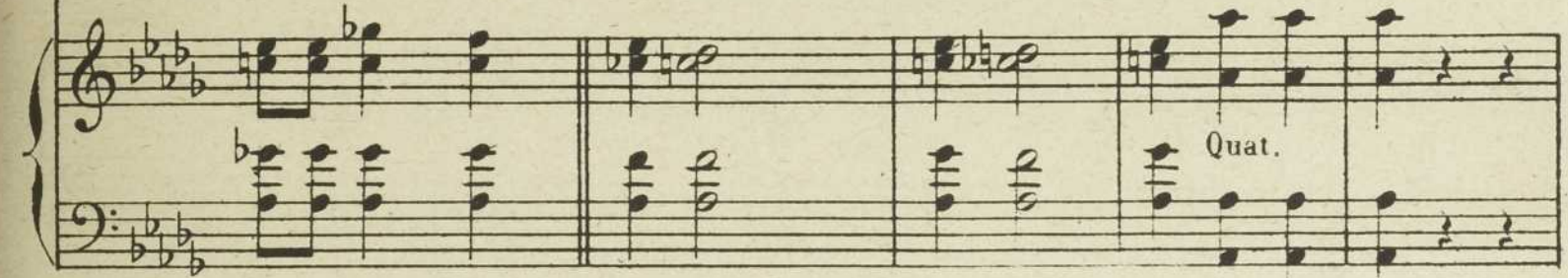
La par - ti - e est per - du - e Si - non!

Cl.
 B.
 C.

Hort  Soit

R  Jouons ser - ré, Ne soyez pas é - mu - e!

II  Jouons ser - ré, Ne soyez pas é - mu - e!

 Quat.

Hort  *p* Mystérieusement
done! je vous sui - vrai! Bras des - sus, — bras des -

R  Bras des - sus, — bras des -

II  Bras des - sus, — bras des -

 *p*
Bois
Cours
suivez
Quat. seul

Hort  - sous, — Nous i - rons — par le bois — Et sans

R  - sous, — Nous i - rons — par le bois — Et sans

II  - sous, — Nous i - rons — par le bois — Et sans



Hort
 R
 H

bruit, Dans la nuit, Nous fui - rons tous les

bruit, Dans la nuit, Nous fui - rons tous les

bruit, Dans la nuit, Nous fui - rons tous les

Hort
 R
 H

cresc.

trois. Et quand a - près la fê - te, Les

trois Et quand a - près la fê - te, Les

trois. Et quand a - près la fê - te, Les

Cl.
 C.
 B.

arco

Hort
 R
 H

f riant

vieux nous cher - che - ront, Ah! ah! ah! ah!

vieux nous cher - che - ront, Ah! ah! ah! ah!

vieux nous cher - che - ront, Ah! ah! ah! ah!

Timb.
 C.
 B.

Hort
R
II

Je vois la tête, Je vois la tête qu'ils fe -

Je vois la tête, Je vois la tête qu'ils fe -

Je vois la tête, Je vois la tête qu'ils fe -

H.
G.
B.

Hort
R
II

- ront! Eh! quoi?

- ront! Eh! quoi?

- ront! Fort bien, mais un ins - tant! — Mon lieu - te -

Viol.
p

B.
Celli

Hort
R
II

Un con -

Un con -

- nant Nous n'a - vons pas son - gé — Qu'il vous faut un con - gé.

C.

Hort

- gé

R

- gé Ras - su - rez - vous, mon cher a - mi, Le co - lo -

Fl.

R

- nel qui sort d'i - ci Me l'a don - né, fa - veur ex - trê - me, Pour

H.

HORT.

p

Bras des - sus, — bras des -

R

cet - te nuit mê - me! *p* Bras des - sus, — bras des -

HENRY (*Parlé*) Alors en route! *p*

Bras des - sus, — bras des -

p

Quat. seul.

Hort
 - sous, Nous i - rons par le bois Et sans
 R
 - sous, Nous i - rons par le bois Et sans
 H
 - sous, Nous i - rons par le bois Et sans

Hort
 bruit, Dans la nuit, Nous fui - rons tous les
 R
 bruit, Dans la nuit, Nous fui - rons tous les
 H
 bruit, Dans la nuit, Nous fui - rons tous les

Hort
 trois, Et quand a - près la fê - te Les vieux nous cher - che -
 R
 trois, Et quand a - près la fê - te Les vieux nous cher - che -
 H
 trois, Et quand a - près la fê - te Les vieux nous cher - che -

cresc.

Cl.
 C. B. *cresc.*

Hort
- ront, — Ah! ah! ah! ah! — Je vois la tête,

R
- ront, — Ah! ah! ah! ah! — Je vois la tête,

H
- ront, — Ah! ah! ah! ah! — Je vois la tête,

Timb. C. B.

Hort
Je vois la tête qu'ils fe - ront!

R
Je vois la tête qu'ils fe - ront!

H
Je vois ia tête qu'ils fe - ront! Il

H. Viol. p

H
ne vous man_que plus qu'u - ne re - trai - te sû - re. Je

B. Celli Cor

Hort Ah! oui! cet-te ma-
 R Ah! oui! cet-te ma-
 H sais au fond du paré

Fl.

Hort - su - re!
 R - su - re!
 H La pe - ti - te cha - pelle où je vous re-join - drai, Chez ma vieil-

H.

Hort C'est ju - ré! Un enlèv' -
 R C'est ju - ré! Un enlèv' -
 H - le parente a - lors vous condui - rai! Est-ce dit? Un enlèv' -

Bois
 Cor
 Quat. Timb

f *Lento*

Tempo

Hort
- ment! Moy - en char - mant, — Sim - ple, pra - ti - - -

R
- ment! Moy - en char - mant, — Sim - ple, pra - ti - - -

H
- ment! Moy - en char - mant, — Sim - ple, pra - ti - - -

Tempo Cl.
p C.

Hort
- que, Fort po - li - ti - que Et très clas - si - -

R
- que, Fort po - li - ti - que Et très clas - si - -

H
- que, Fort po - li - ti - que Et très clas - si - -

1^{er} Viol.
Alt.

Hort
- que! Loin de ces lieux — Cherchons bien vi - te, Vi - te

R
- que! Loin de ces lieux — Cherchons bien vi - te, Vi - te

H
- que! Loin de ces lieux — Cherchons bien vi - te, Vi - te

B.

Hort
vi - - te Un au - tre gî - te Moins dan - ge -

R
vi - - te Un au - tre gî - te Moins dan - ge -

H
vi - - te Un au - tre gî - te Moins dan - ge -

Cl.
C.

Hort
- reux, Soy - ons a - droits, Fuy - ons tous

R
- reux, Soy - ons a - droits, Fuy - ons tous

H
- reux, Soy - ons a - droits, Fuy - ons tous

B

Hort
trois, Ain - si dans l'om - - bre Par

R
trois, Ain - si dans l'om - - bre Par

H
trois, Ain - si dans l'om - - bre Par

Hort
 R
 H

la nuit som - - bre C'est le mo - ment As - su - ré -

la nuit som - - bre C'est le mo - ment As - su - ré -

la nuit som - - bre C'est le mo - ment As - su - ré -

Hort
 R
 H

- ment! — Un en - lèv' - ment, — Un en - lèv' -

- ment! — Un en - lèv' - ment, — Un en - lèv' -

- ment! — Un en - lèv' - ment, — Un en - lèv' -

Hort
 R
 H

- ment! Moy - en char - mant, char - mant!

- ment! Moy - en char - mant, char - mant!

- ment! Moy - en char - mant, char - mant!

poco rall.
pp

poco rall.
pp
 8^{va}
 pizz.

COULISSE - MUSIQUE DU BAL

Répl: J'entends la voix de M^{lle} Aurore

Mazurka

PIANO

COUPLETS de ZIZI

Répl: Qu'il me voie dans ce costume!

Andantino (♩ = 84)

1^{er} Viol. *tr* Fl. H.

PIANO *p* Clar. *f*

Cor Celli

ZIZI

~~Ce-la ne se-rait pas de-mi-se,~~ Dans un sa-lon je le veux
Ce-la n'est pas u-ne mi-se *ce n'est pas*

Quat. *p*

z bien, — Pen-sez don! rien qu'u-ne che-mi-se, U-ne che-
C'est un peu plus

Clar. Cors B^{on}

z - mi-se... Et puis plus rien! — Quand on la porte —

Fl. H. Clar. Cor B^{on}

z

a - vec a - dres - se Ce - la n'est pour - tant pas trop

Clar.

B^{on}

z

mal, Bien qu'un peu court, — je le con - fes - se, Pour u - ne toi -

long

Quat. seul.

z

- let - te de bal! — Et c'est, par ma foi, grand dom -

Cors. pizz.

Fl. Cl. Cors

Triangle

z

- ma - ge, Mais, voy - ez - vous le beau ta - pa - ge

z

Si je m'aven_turais ain_si, Sous les lus_tres... j'en_tends d'i

Fl. Cl.

H.

z

_ci Les cris, les ri_res, Ah! quel dé_li_re!

Fl. Cl.

Pist.

1^{er} Viol.

z

Si j'arrivais, oui-dà! Dans ce costume là! — «O_hé! Mam'zell'd'ou ve_nez-

Pist. ten

Cor

z

vous?>> — On me har_cel_le de pro_pos fous. —

f Tutti

ce-la, Messieurs, n'est pas de mi-se Dans un sa-lon, je le veux

p Quat.

bien, — Mais a-vou-ez qu'une che-mi-se, U-ne che-

Clar.

que cette mi-se *Cette*

- mi-se c'est mieux que rien. — Quand on la por-te

Fl. H. *Clar.*


Cor *B^{on}*

a-vec a-dres-se Ce-la n'est vraiment pas trop mal, Bien qu'un peu

Clar.

B^{on}

Handwritten initials

z  court, — je le con - fes - se, Pour u - ne toi - let - te de

Quat. seul Cor pizz

z  bal! — Est-ce donc la mo - de nou - vel - le Que vous lan -

1^{re} Viol. H. Fl. arco Cordes Clar. Triangle B^{on}

z  - ça - tes au Der - by? — N'est-ce pas un peu frais, ma

Fl. Cl. B^{on} Cors

z  bel - le, Pour se pro - me - ner dans Pa - ris? ah! ah!

Bois 1^{re} Viol. cresc. f (riant)

Et pendant ce temps-là, mar-rai - ne, La pau-vre, crie et se dé-

Fl. Cl. Tr.

- mè - ne! «Voulez-vous retourner là-haut! Dans vo - tre chambret - te

Fl. Cl. H.

Il le faut!» - Fl. Cl. Et moi de dir' dans un fou ri - re,

Pist. 1: Viol.

«Ne suis-je pas, oui-dà! Gen - till' comm' ça?» Et ma toilet - te n'est-ell'

rall. Tempo

Pist. ten. Cor > rall > Tempo

pas simple et coquet - te Du haut - en bas? ah! ah! (riant)

f Tutti Tr.

DUO

HENRY, ZIZI

Répl: Ce que vous me dites là? Bien vrai!..

Andante (♩ = 76) *Dolce molto espress.*

HENRY

Cal - mez bien vi - te vos a -

Andante

PIANO

1^{re} Viol. Quat. 2^e Cor Alto B^{on} Clar.

rall. *Tempo.*

- lar - mes Et quit - tez cet air sou - ci - eux, Ne

rall. *Tempo.*


Cors B^{on}

ZIZI

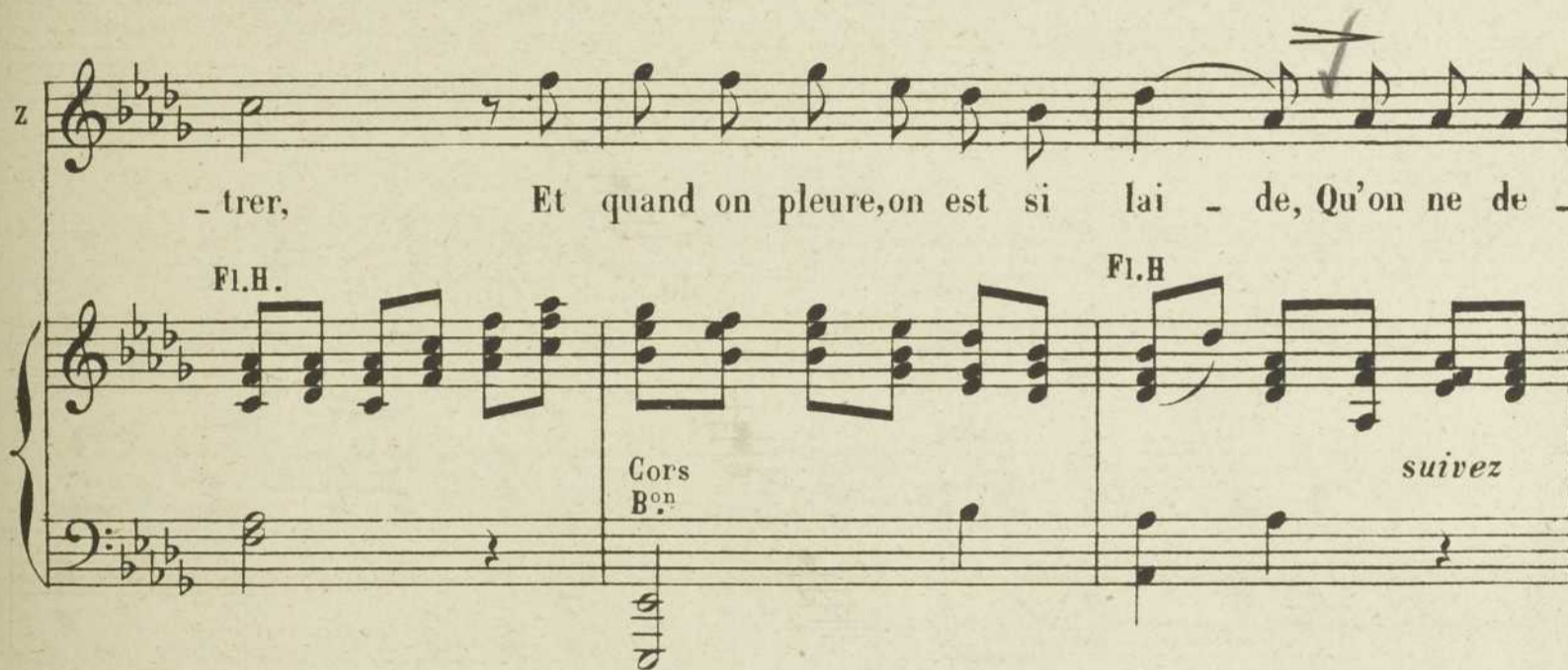
C'est

savez-vous pas que les lar - mes Flé - trissent les plus jolis yeux.

Quat. *suivez* Cors B^{on}

z  *vrai, ce n'est pas un re - mè - de Au cha - grin que de le mon -*

Fl.H.
Cl. B^{on}

z  *- trer, Et quand on pleure, on est si lai - de, Qu'on ne de -*

Fl.H.
Fl.H.
Cors B^{on} *suivez*

z  *- vrait ——— jamais pleu - rer!*

HENRY *Tempo*

rall. *Tempo*

Cl. B^{on} *pizz* H.Cl. B^{on} *Gelli*

Timb.

Z 

H 

- na - ble, Vite un sou - ri - re main - te - nant! C'est



Viol.

Z 

que c'est dif - fi - cile en dia - ble De - chan - ger si ra - pi - de -




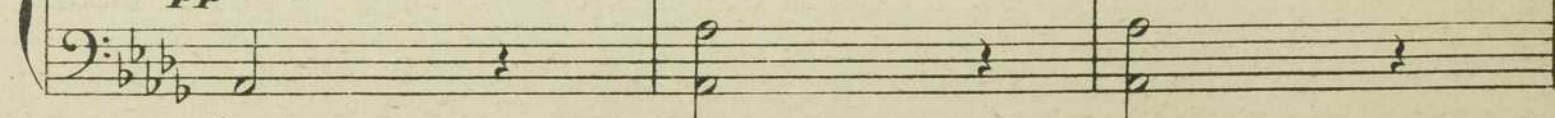
Z 

- ment! C'est vrai, c'est

HENRY 

Là, voyez - vous, c'est cho - se fai - te!

Viol. 

pp Altos 

Cors ten. 

z

vrai je ne sais pas com - ment — Je pleure et ris, comme

Fl. Cl.

p

B^{on} Celli

z

u - ne gi - rou - et - te Je tour - ne, tour - ne constam - ment!

HENRY doucement

Zi - zi!

Dolce molto espress. *espress.*

z

C'est u - ne sin - gu - liè - re cho - se, Je pleu - rais et soudain voi -

Voy - ez la sin - gu - liè - re cho - se, On pleure et puis soudain voi -

Fl. Viol.

Cl.

p

Altos

Viol.

Clar.

Quat.

G.B. Celli

Triangle

Z *f* - la Que — je ris — Mais j'en
 H - la — Que — l'on rit — Di — tes —
 B^{on} Cors Cl. Cors
 B^{on}

Z sais la cau — se, Vraiment Mon — sieur, de tout — ce —
 H moi — la cau — se, Si vous pou — vez, de tout — ce —
 8 *rall.* *rall.* *rall.*
 suivez *Tempo*

Z - là. Vo — tre voix est si ca — res — san — te Quand
 H - là.

Viol. *Tempo I^o*
 pizz *p* arco Quat.

vous me par_lez, voy_ez - vous, Vo - tre volon_té si puis -

Gor Quat. B.ºn

rall.
_ san - te, Vo - tre re_gard si bon, si doux...

HENRY

Quoi?

suivez

Cors B.ºn

Pour_quoi vous trou_blez-vous sou -

ma puissan_ ce se_rait tel - le?

Fl. H.

Clar. B.ºn Cl. B.ºn

z

_ dain? Pour_ quoi vo_ tre main trem_ ble- t- el _ le _ _ Quand

Fl. H.

Cors B^{on}

z

je la re_ tiens dans ma main? Fi_ nis _ sez... Zi _ zi... je vous

rall.

HENRY *Tempo*

Cl. *Tempo*

suivez

B^{on} pizz.

H. Cl. B^{on}

Celli

Timb.

z

pri_ e... C'est bien dan_ ge _ reux, ce jeu _ là... Qu'a _

H. Cl.

Viol.

z

-vez - vous donc? non, de ma vi - e, Je ne vous ai vu comme

z

ça! C'é -

HENRY

Rentrez, ren - trez, rentrez bien vi - te!

Viol.

pp Altos

z

-tait si gen - til, ce - pen - dant, De cau - ser ain -

Fl. Cl.

suivez

B^{on}
Celli

Z *si!*
 H Je vous quitte! On peut ve - nir à tout ins - tant!
 8^{va}
 court

Plus lent que la 1^{re} fois et dolcissimo

Z *pp*
 C'est u - ne sin - gu - liè - re cho - se, Je pleu -
 H *pp*
 Voy - ez la sin - gu - liè - re cho - se, On pleure
 Fl. Viol.
pp
 Alt.
 C.B. Celli

Z *sempre dolce*
 - rais et soudain voi - là que - je ris -
 H et puis soudain voi - là que - l'on rit -
 Viol.
 Clar. *espress.*
 Quat.

z — Mais je sais la cau - se

ii — Di - tes - moi — la cau - se

H

8-

Cl.
Cors

B^{on}

z — Vrai-ment, Mon - sieur, de tout — ce — la! —

ii — Si vous pou - vez de tout — ce — la! — Zi -

rall. *Lento*

molto espress.
mf

Lento

B^{on}

Celli

ii — - zi! Zi - zi!

Bois Viol.

8-

Fl. H. Cl.

Cors

rall. e dim.

ppp

Celli

Celli

№ 20

MENUET GALOP

ZIZI, HENRY, PIROUETTI, RAOUL, HORTENSE, puis le CHOEUR

Répl: Allons, alors ze recommence!

2^e fois

Tempo di Menuet

PIANO

f Cl. B.C.

Quat.

Cl. *poco rall.*

pizz.

ZIZI *mf*

Par_tons à la fois.

HORT. *mf*

Par_tons à la fois.

PIROUETTI *mf*

Oun, deux, trois

Par_tons à la fois.

RAOUL *mf*

Par_tons à la fois.

HENRY *mf*

Par_tons à la fois.

Tempo

Cl. Fl. Cl. Fl.

mf Quat.

PIROUETTI *rall.*

Oun pas! on ba - lan - ce...

Cl. Fl. Cl.

rall.

un peu rall.

Z
Puis on re-commen - ce Vi - vement!

Hort
Puis on re-commen - ce Vi - vement!

P
Puis on re-commen - ce Vi - vement, gra - ci - o - se - ment!

R
Puis on re-commen - ce Vi - vement!

H
Puis on re-commen - ce Vi - vement!

Fl. H.
Cl. Cor ten.

un peu rall.

Tempo *rall.*

Z
Du menu - et c'est le mou - ve - ment, Le mouvement!

Hort
Du menu - et c'est le mou - ve - ment!

P
Du menu - et c'est le mou - ve - ment!

R
Du menu - et c'est le mou - ve - ment!

H
Du menu - et c'est le mou - ve - ment!

Tempo Fl. H.

Cl. B^{on} Viol. *pp* suivez

Cl. B^{on}

ZIZI à Henry

Par i - ci! Res-pec - tez la me - su - re!

Cl. H. Fl. Cl. H.

Quat. *p* Cors
pizz. Cors

Viol. arco

B^{on} B^{on}

La drô-le de fi-gu-re

HENRY

M'y voi - ci!

Viol. Fl. Clar.

Timb.

Que vous fai - tes, oui vrai - ment, Mon - sieur en dan -

Cl. H. Fl. Cl. H.

Viol.

z *- sant!*

H

Je fais de mon mieux — je vous ju - re!

Fl. Cl. Viol.

Timb.

Detailed description: This system contains the first vocal phrase. The vocal line (Z) begins with a fermata on the word 'sant!'. The piano accompaniment (H) features a rhythmic pattern of eighth notes. The piano part includes a woodwind section (Fl. Cl. Viol.) and a timpani part (Timb.) with a single drum roll.

z Ce n'est pas ce - la, la chose est sû - -

H

Cl. H. Fl. Cl. H.

p Cors Viol.

Bon

Detailed description: This system contains the second vocal phrase. The vocal line (Z) continues with 'Ce n'est pas ce - la, la chose est sû - -'. The piano accompaniment (H) includes woodwinds (Cl. H., Fl., Cl. H.), horns (Cors), and violins (Viol.). A dynamic marking of *p* (piano) is present. A timpani part (Bon) is also indicated.

z - re, Car vous n'ê - tes pas au pas! Pointes en a - vant Et tête en ar -

H

Timb.

Detailed description: This system contains the third vocal phrase. The vocal line (Z) continues with '- re, Car vous n'ê - tes pas au pas! Pointes en a - vant Et tête en ar -'. The piano accompaniment (H) features a woodwind section and a timpani part (Timb.) with a drum roll.

(Parlé) Bravo!

z

-riè - re Ay - ez en dansant al - lu - re plus fiè - re!

Clar.

H.

Viol.

z

Voi - là qui va bien, Un peu de maintien, Il ne vous man - que -

Fl. Viol.

suivez

suivez

Tr.

rall.

z

- ra — vraiment plus rien. Un' deux, trois,

HÔRT. SOP.

Un' deux, trois,

PIROUETTI, RAOUL, TÉN.

Un' deux, trois,

HENRY, BAS.

Un' deux, trois,

rall. molto

Tempo ZIZI avec le Chœur

z

pp

mf Quat.

Cl.

Fl.

8 - -

Z Hort Sop
 P R Tén
 H Bas

Par-tons à la fois Un pas

Cl. Fl. Cl. Fl.

Z Hort Sop
 P R Tén
 H Bas

rall. *Tempo*

on ba - lan - ce Puis on recommen - ce Vi - vement gra - ci -

Cl. Fl. H.
rall. Cl. Cor ten *Tempo*

poco rall. *Tempo*

Z
- eu - se - ment Du me_nu-et C'est le mou - ve -

Hort Sop
- eu - se - ment Du me_nu-et C'est le mou - ve -

P R Ten
- eu - se - ment Du me_nu-et C'est le mou - ve -

H Bas
- eu - se - ment Du me_nu-et C'est le mou - ve -

poco rall. *Tempo*

Cl.
B^{on} Viol.

rall. *Tempo* *Passer à volonté au signe ⊕*

Z
- ment, le mouvement! Sans ar - rêt, Ten - dant le jarret, On

Hort Sop
- ment! *suivez* Sans ar - rêt, Ten - dant le jarret, On

P R Ten
- ment! *suivez* Sans ar - rêt, Ten - dant le jarret, On

H Bas
- ment! Sans ar - rêt, Ten - dant le jarret, On

Fl. H. *Cl. H.* *Fl.* *Cl. B.*

pp *suivez* *p* *Quat. pizz* *Viol.* *pizz*

B^{on} *Cors B^{on}*

Z
Hort
Sop

P
R
Tén

H
Bas

pas - se, on re - pas - se Toujours a - vec

pas - se, on re - pas - se Toujours a - vec

pas - se, on re - pas - se Toujours a - vec

Viol. Fl

Timb.

Z
Hort
Sop

P
R
Tén

H
Bas

grâ - ce, Puis, sou - dain, se quit - tant la main

grâ - ce, Puis, sou - dain, se quit - tant la main

grâ - ce, Puis, sou - dain, se quit - tant la main

Cl.

Cl. H.

H.

Viol.

rall.

poco rall.

rall. - - - molto

Z On fait en caden - ce La ré - vé - ren - ce!

Hort Sop. On fait en caden - ce La ré - vé - ren - ce!

P R Tén. On fait en caden - ce La ré - vé - ren - ce!

H Bas On fait en caden - ce La ré - vé - ren - ce!

Fl. Viol. *rall.*

(On parle) Répl: MARRAINE! FILONS!

All^o *tr tr*

f Tutti

Tamb.

ZIZI, HORT. SOP.

Au ga - lop au ga - lop Vi -

PIR. RAOUL, TÉN.

Au ga - lop au ga - lop Vi -

HENRY, BAS.

Au ga - lop au ga - lop Vi -

G.C.

Z
Hort
Sop

P
R
Tén

H
Bas

- vement qu'on s'é - lan - ce Et mar - quons la me - sure en ca -

Z
Hort
Sop

P
R
Tén

H
Bas

- den - ce Dansons, sautons, a - mis, soy - ons fous,

- den - ce Dansons, sautons, a - mis, soy - ons fous,

- den - ce Dansons, sautons, a - mis, soy - ons fous,

Z
Hort
Sop

P
R
Tén

H
Bas

Que tout rie et tour - ne à l'en - tour de nous!

Que tout rie et tour - ne à l'en - tour de nous!

Que tout rie et tour - ne à l'en - tour de nous!

Z
Hort
Sop

P
R
Tén

H
Bas

Au ga - lop au ga - lop au ga - lop

Z
Hort
Sop

P
R
Tén

H
Bas

Au ga - lop au ga - lop au ga - lop!

8 - - - - -

FINALE

ZIZI, M^{lle} AURORE, le CHŒUR

Petite mâtine!

Répl: ~~Mais oui, ma divine!~~

T^o di Galop

PIANO

tr tr tr Fl. Cl.

Clar. Viol.
pp en sourdine

2^d Viol.

Alto

On parle

Celli

Quat. seul

Clar. B^{on}

Cor

Alto

Cl. B^{on}

Cor

Altos

Le Marquis tendant une coupe
de champagne à Aurore

TOUS AUR.

Voi-ci le cham - pa - gne! Il faut qu'on s'en - traî - ne! Mar -

Clar.

pizz

A ZIZI

- quis! Du cham - pa - gne! C'est ça qu'est gai!

Fl.

1^{er} Cor ten. 1^{er} 2^e Cors

Pist.

z présentant un verre à Henry

Al - lons, m'sieur Hen - ry! Bu - vons à mar - rai - ne!

court

z

Fê - tons ses a - mours et ma li - ber - té!

arco pizz

8-1

Timb.

Allegro

ZIZI

Sau - tez bou-chons! Sau - tez ô

HENRY

Sau - tez bou-chons! Sau - tez ô

Allegro

FL. Cl.

f Viol.

Triangle

Cors Bon

Z

gué! Que le cham - pa - gne glous - se, glous - se.

H

gué! Que le cham - pa - gne glous - se, glous - se,

Pist.

Z

Car je l'ai - me ce vin si gai Qui mousse

H

Car je l'ai - me ce vin si gai Qui mousse

f

Z
 mous - se, mous - se, mousse, mous - se!

H
 mous - se, mous - se, mousse, mous - se!

8-
 suivez

Andante

Hautb.

p Bien marqué

Quat.

Bois

Cor.

Timb.

HENRY

Il semble a - voir pris au so - leil — Sa

ro - be tou - te pail - le - té - e De ru - bis, d'am - bre, de ver -

H

- meil ——— Et sa flam - me si re - dou - té - e! Il

Detailed description: This system contains a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a half note 'meil' followed by a melodic phrase. The piano accompaniment consists of chords and single notes in the right and left hands.

H

est joy - eux, il chante et rit, ——— Il nous com - mu - ni - que sa

Detailed description: This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase followed by a rest and then another phrase. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

H

fiè - vre Et don - ne mê - me de l'es - prit ——— A

Detailed description: This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase followed by a rest and then another phrase. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

CARILLON

Detailed description: A short musical phrase for the Carillon, consisting of a few notes in a single staff.

H

qui l'ap - pro - che de sa lè - vre! Pan pan ——— pan

pizz suivez

pizz

B^{on}

f *p*

Cuivres
Quat.
B^{on}

Detailed description: This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase followed by a rest and then another phrase. The piano accompaniment includes a 'pizz' instruction and a 'B^{on}' instruction. The percussion part includes 'Cuivres', 'Quat.', and 'B^{on}'.

Car. *All.^o*
Bien rythmé

H. pan! Pan! pan! pan!

Fl. P^{te} Fl.

p H. f Quat. pizz

Cl. Tr. B^{on} Tamb. Cors Pist.

H. pan! saute bou - chon! J'ai - me ton bruit de ba - tail - le

G^{de} Fl. Clar. G. C.

H. Pan pan pan! sau - te bouchon! Pan! pan! pan!

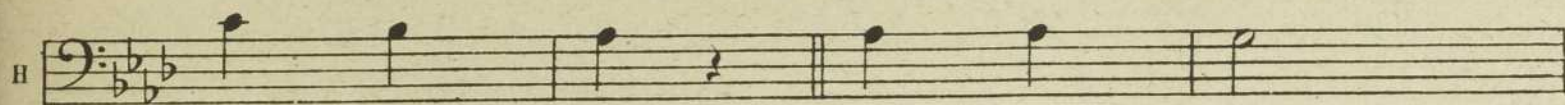
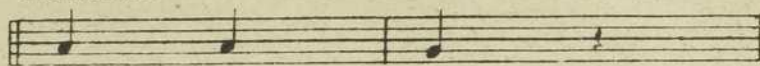
Fl. G. C. Hautb. Tutti

H. pan! C'est la mi - trail - le pan! C'est le ca - non Du joy -

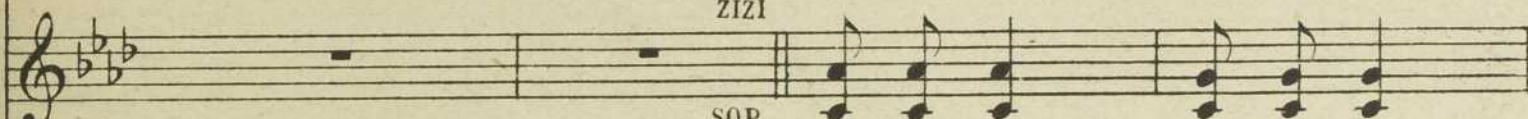
suivez

Le chant au Sapin

CARILLON



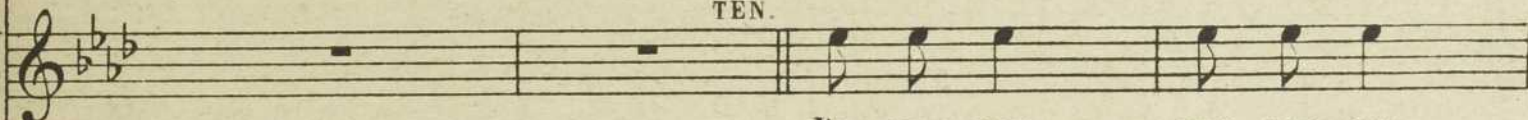
- eux lu - ron! Pan! pan! pan!



ZIZI

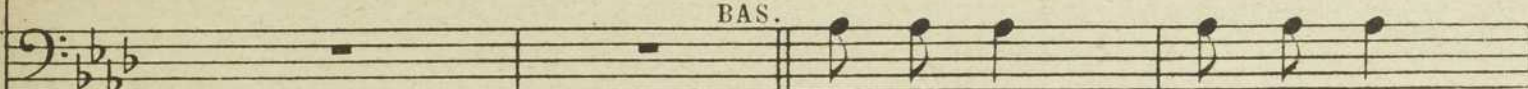
SOP.

Pan pan pan pan pan pan



TÉN.

Pan pan pan pan pan pan

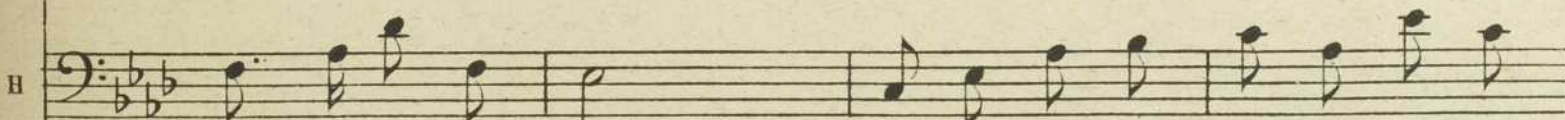
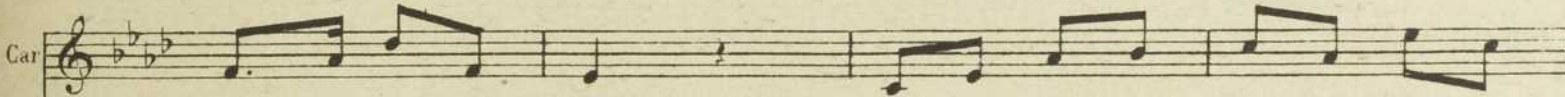


BAS.

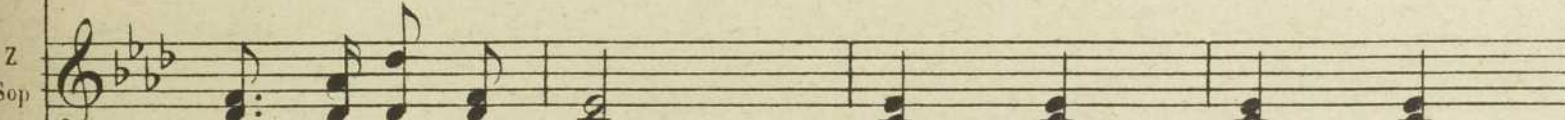
Pan pan pan pan pan pan



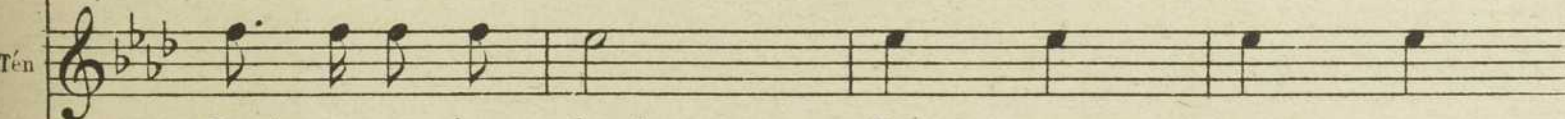
Quat. pizz



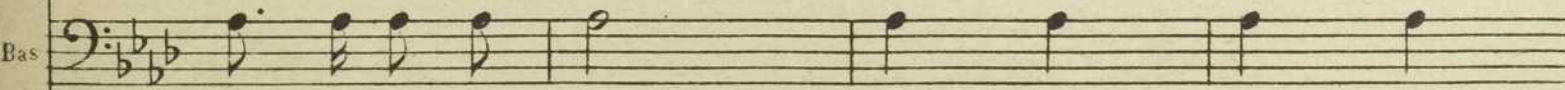
Pan! sau-te bou - chon! J'ai - me ton bruit de ba - tail - le



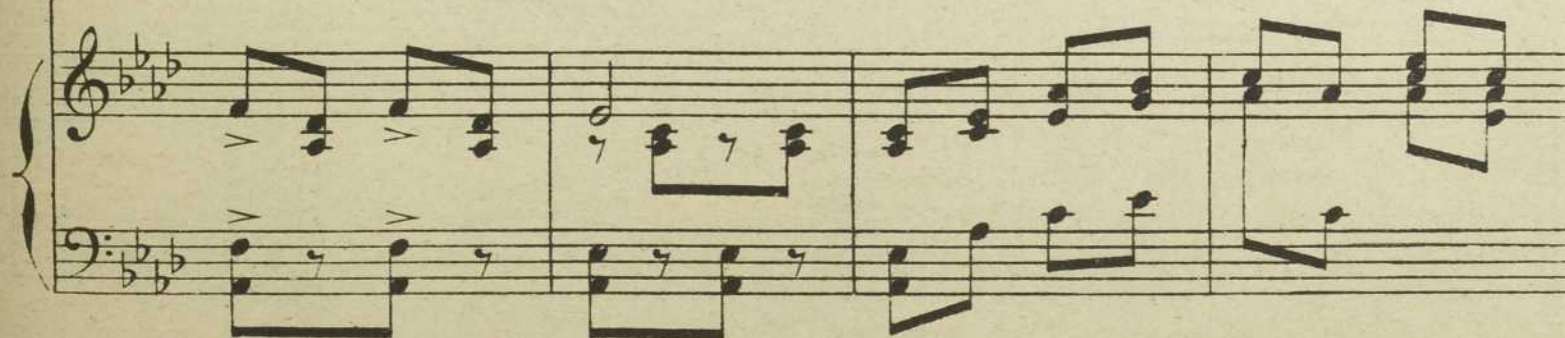
Pan! sau-te bou - chon! Pan pan pan pan



Pan! sau-te bou - chon! Pan pan pan pan



Pan! sau-te bou - chon! Pan pan pan pan



Car

H

Z Sop

Tén

Bas

Pan pan pan sau - te bouchon! Pan pan pan

Pan pan sau - te bouchon! Pan pan pan pan pan pan

Pan pan sau - te bouchon! Pan pan pan pan pan pan

Pan pan sau - te bouchon! Pan pan pan pan pan pan

Tutti

G.C.

Car

H

Z Sop

Tén

Bas

pan C'est la mi - trail - le pan! C'est le ca - non Du joy -

pan Pan pan pan pan pan pan pan

pan Pan pan pan pan pan pan pan

pan Pan pan pan pan pan pan pan

Car

Z

H

Pan pan pan!

Dans

-eux lu - ron!

Pan pan pan!

Pan pan pan!

Pan pan pan!

Andante Bois

G.C.

p Quat.

Cor

Z

son bé - ni - tier de cris - tal, ——— Bon dia - ble, comme il se dé -

Z

- mè - ne! Mais quand son - ne l'heu - re du bal, C'est en - co - re

lui qui le mè - ne, Pas - sé maître en ten - ta - ti - on, Il

nous cap - tive et puis nous gri - se, Mais chut! Mam'zell! at - ten - ti -

- on! Car j'al - lais dire u - ne bê - ti - se! Ah!

(riant)

f

pizz

pizz

CARILLON

ah! Pan pan!

f Bon

p Fl.

p H. Cl.

Tr.

Cuivres Quat.

All^o

z Pan pan pan pan! sau-te bou - chon!

Fl.

f Quat. pizz
Cors Pist.

Clar.

Bⁿ Tamb.

z J'ai - me ton bruit de ba - tail - le. Pan pan pan! sau - te bouchon!

Fl.

G.C.

G.C.

z Pan pan pan pan! C'est la mi - trail - le!

Tutti

z Pan! C'est le ca - non Du joy - eux lu - ron!

8

CARILLON

Pan pan pan pan! saute bouchon! J'ai-me ton bruit

Pan pan pan pan pan pan pan pan! saute bouchon! Pan pan

Pan pan pan pan pan pan pan pan! saute bouchon! Pan pan

Pan pan pan pan pan pan pan pan! saute bouchon! Pan pan

Car

de batail-le Pan pan pan saute bouchon! Pan pan pan!

pan pan pan pan saute bouchon! Pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan saute bouchon! Pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan saute bouchon! Pan pan pan pan pan pan

8-

2 fois

Car

Z

pan! C'est la mi - trail - le! pan! C'est le ca - non Du joy - eux lu -

pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is for the Carillon (Car) and the second for the Zouche (Z). The vocal lines have lyrics: 'pan! C'est la mi - trail - le! pan! C'est le ca - non Du joy - eux lu -'. Below are three staves of piano accompaniment, each with 'pan' lyrics. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords. An 8-measure rest is indicated at the end of the piano part.

Car

Z

- ron!

pan!

pan!

pan!

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is for the Carillon (Car) and the second for the Zouche (Z). The vocal lines have lyrics: '- ron!', 'pan!', 'pan!', 'pan!'. Below are three staves of piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords. An 8-measure rest is indicated at the beginning of the piano part.

91°22
ACTE III

CHŒUR AU LOIN

Allegro

PIANO

H. Cl.

mf Quat. Cors

Timb.

Fl.

Cors ten

Tr.

RIDEAU

CHŒUR dans la coulisse

SOP.

Gai! gai! les vil_lageois, Dan_sons dans la gran - ge,

TÉN.

Gai! gai! les vil_lageois, Dan_sons dans la gran - ge,

BAS.

Gai! gai! les vil_lageois, Dan_sons dans la gran - ge,

Hautb.

p Quat. Cors

Dans la grange à Jean-François Fêtons la vendange! Bu -

Dans la grange à Jean-François Fêtons la vendange! Bu -

Dans la grange à Jean-François Fêtons la vendange! Bu -

Cl.
B^{on}

-vons, chantons et ri-ons, Dansons tour à tour!

-vons, chantons et ri-ons, Dansons tour à tour! —

-vons, chantons et ri-ons, Dansons tour à tour! —

Fl.
Cors

Fêtons la vendange Et fêtons l'amour! —

Fêtons la vendange Et fêtons l'amour! —

Fêtons la vendange Et fêtons l'amour! —

Fl.
Cl.
B.
Timb.

Fin

Au joy-eux mur - mu - re

Des gou -

Des gou -

Fl. Cl. >

pizz > Cor ten.

H. >

Mê - lons en me - su - re

- lots!

- lots!

Fl. Cl. >

> Cors ten.

0 - hé! la com - mè - re

Le bruit des sa - bots 0 - hé! la com - mè - re

Le bruit des sa - bots 0 - hé! la com - mè - re

Cl.

B^{en}

La sa - bo - tiè - re! Plai - sir char - mant, Quand on
 La sa - bo - tiè - re! Plai - sir char - mant, Quand on
 La sa - bo - tiè - re! Plai - sir char - mant. Quand on

Timb.

dan - se Bien en ca - den - ce La sa - bo - tiè - re! Ah! oui vrai -
 dan - se Bien en ca - den - ce La sa - bo - tiè - re! Ah! oui vrai -
 dan - se Bien en ca - den - ce La sa - bo - tiè - re! Ah! oui vrai -

Timb. H. Cors pizz

- ment, Est la dan - se du pa - y -
 - ment, Est la dan - se du pa - y -
 - ment, Est la dan - se du pa - y -

H. Cl. Bon Timb.

ici
PIERROT Ben! on s'amuse ferme au village! YVONNETTE Tu sais bien que

Three vocal staves in treble and bass clefs, all in the key of D major. Each staff begins with a whole note chord (D4, F#4, A4) followed by a fermata and the text "- san!".

Piano accompaniment for the first system. The right hand is marked *p* and features a melodic line with eighth notes. The left hand provides a harmonic accompaniment. Instrument labels include "Hautb." and "Quat. arco".

e'est comme cela tous les ans à la fête de la vendange!

Piano accompaniment for the second system. The right hand continues the melodic line. Instrument labels include "Clar." and "B.".

PIERROT C'est vrai, ça...pus qu'on n'a z'y bu et pus qu'on z'y boira.

YVONN.(elle indique la chapelle) La voilà!

Piano accompaniment for the third system. The right hand features a melodic line with eighth notes. Instrument labels include "Fl." and "Cors".

PIERRÔT Quoi? YVONN. T'es bête! grosse bête! t'as donc peur?

PIERROT Tiens! la nuit... qui qui a pas peur?

Piano accompaniment for the fourth system. The right hand features a melodic line with eighth notes. Instrument labels include "Fl." and "Cl.".

YVONN. C'est S^{te} Brigitte, notre patronne!

PIERROT (à voix basse) Faut pas parler si fort YVONN. Pourquoi? Nous sommes seuls

p Quat.

PIERROT Oui, mais ça m'impressionne

YVONN. Prions!

PIERROT Quoi qu'il faut dire?

YVONN. Ecoute et répète

YVONN. (très simplement)

Andante

Hb.

Cl. B[♭]

pizz

Alto Celli *p*

arco

Sain -

Y

-te Bri-gitte ô ma pa - tron - ne pro-té-gez nous, —

PIERROT

Pro-té-gez

Quat.

C. B.

Y Vous ê - tes dou - ce, vous ê - tes bon - ne Pour les é -

P nous

Cl.
Cor.
B^{on}

Y -poux! Fai - tes que Pier - rot

P Pour les é - poux!

Cl.
B.
Cors
Bois
Tr.
p

Y tou - jours m'ai - me Et soit cons - tant!

Celli

PIERROT

Fai - tes i - tou pour el - le mê - me J'se - rons con -

Y Sain - te Bri - git - te, ma pa - tron - ne, Pro - té - gez -

P - tent. Sain - te Bri - git - te, ma pa - tron - ne, Pro - té - gez -

Alto
Quat.
Celli
C. B.

Y nous, Pro - té - gez - nous! Vous ê - tes dou - ce, vous ê - tes

P nous, Pro - té - gez - nous! Vous ê - tes dou - ce, vous ê - tes

Cl.
Cor
B^{on}
B.

Y bon - ne Pour les é - poux, Pour les é - poux!

P bon - ne Pour les é - poux, Pour les é - poux!

Cors
Quat.
rall.
Bois

1 Couplet
[Signature]

SERENATA

PIROUETTI, Le MARQUIS

Répl: Aussi je vais me payer sa tête

PIROUETTI

Allegro

1^{er} COUPL.

O dol - ce

2^e COUPL.

Sour ta fri -

PIANO

Allegro

Quat. pizz.

sempre pizz

P

kouor d'a - ma - dou Vé - ni - té vers vous Per fa - ré per

prendre en mes bras Comme ouï cer - ve - las Per fa - ré per

pizz

Triangle

P

fa - ré Tout le tra la la La la la la la la

P

la la La la la la la la la la Per fa - ré per

Per fa - ré per

Cl.
B.

P

- fa - ré Tout le tra la la Tout le tra la la la

LeMar

- fa - ré Tout le tra la la Tout le tra la la la

P

la la D'a - mo - - - - ré!

LeMar

la la D'a - mo - ré, mo - ré, mo - ré, mo - ré!

Pour finir après le 2^e Couplet

Passé

MÉLODRAME

HENRY Je ne sais quel charme s'est emparé de

And^{te} dolce espress. *rall.*

PIANO

1^{re} Viol.

Sourdines *p* Quat.

pizz

moi?

RAOUL Ah! si vos amis vous voyaient!... Les joyeux viveurs,

Tempo

pizz

les sceptiques.... Comme ils riraient! HENRY Eh! tant pis! Ils auraient

rall. *espress.*

Clar

B^{on}

tort, car cette petite Zizi m'ensorcelle! Que de franchise dans son regard! Ah!

Cl. b.

Cor

Certes elle n'est pas comme toutes les femmes! Je l'adore moi cette gamine!

dolce dim. rall. *rall.*

Clar

pp

Cor B

Enchaînez

12/8

CANTILÈNE

Répl. Pourtant c'est une enfant

Adagio *molto espress.*

HENRY

Non, Zizi n'est plus une en-

Adagio dolce molto espress.

PIANO

p *rall.*

Clar. *p* Cors

Quat. B^{on}

H - fant A l'âme in - constante et lé -

H - gè - - re Qu'un rien fait pleurer bien sou -

Timb.

rall.

— vent — Mais dont la peine est é — phémè — — —

rall.

B^{on}

Tempo

— re! — — — J'ai lu sur son front sou — ci —

T^o Fl.

Cors

B^{on}

cresc.

— eux — — — La dou — leur qui régite le

Fl.

Cl.

cresc.

mon — — de, Et j'ai vu couler de ses

Hautb.

H

yeux — Des lar — mes de sour — ce pro —

Fl.

mf

H.

H

- fon — — de. — Non, Zi_zi n'est plus uñe en —

poco rall.

Tempo p

Clar.

p

Cor

poco rall.

Cor

B^{on}

H

- fant! — Détrom — pez — vous! — c'est u — ne

H

fem — — me! — Voy — ez son regard tri — om —

Timb.

H
 - phant, Ses yeux que le dé_sir en - -

B^{on}

H
 - flam - - - me! Et dans son cœur incons - ei -

court Tempo

Fl. *poco rall.* *court* Cors

B^{on}

H
 - ent Encor du char - - me qui s'o -

H
 - pè - - re, Dé - jà s'est glis_sé, dé - ce -

Fl. H. Cors

B^{on}

court

H. *suivez*
 - vant, L'amour, é - ter - nel - le chimè - re!..
 H. *rall.*
 Cor

VARIANTE

Non, Zi - zi n'est plus une en - fant!
 II Non, Zi - zi n'est plus une en - fant!
un peu plus lent
 Fl. *pp* Clar.

rall. *long.*

H. C'est u - ne fem - me!
suivez
 Fl.
 B^{on} Quat. Timb. Clar.

№ 25

LE JOURNAL DE ZIZI

Répl: Vous voyez chaque jour à sa page

Moderato

ZIZI

PIANO

Moderato
Hautb.
Quat.
Sourdines
p
Clar.
B^{on}

espress. rall.
Viol.
pp

z

"Lun - di!" Quand je l'ai ren - con - tré Au tour - nant de la

Tempo

Quat.
pp

z

grande al - lé - - e Il m'a si gen -

Clar.
Cors

z

- ti - ment par - lé Que j'en fus tou - te re - mu - é - -

Quat.

B.^{on}

z

- e... "Mar - di!" C'est qu'il est vrai - ment

Fl. 1^r V.^{on}

Clar. arco

z

bien! Il a grand air sur ma pa - ro - le...

H. Cl. *mf* Cors *p*

B.^{on}

z

Et puis son chic et son main - tien!... Bon!

1^r V.^{on} *p* Quat.

z

je crois que je de - viens fol - le! "Mer - cre - di!" Nous

dim. p

Hb.

Cor ten.

z

a - vons cau - sé De tout, de rien, quoi, des bê -

z

- ti - - ses! Mais il é - tait si bon, si gai,

Vⁿ

mf

z

— Que de ces mi - nu - tes ex - qui - ses Je me

Hb.

Cl. Bⁿ

pizz.

Flute

z sou - vien - drai! — "Jeu - di!" Je ne sais pour -

1. va

suivez

Quat.

Flute

z - quoi — Je me trouble à sa ve - nu - -

z - e! "Ven - dre - di!" C'en est fait de moi! Ça

rall.

Tempo

HENRY

Et sam' - di?

rall.

Tempo

suivez

z con - ti - nu - e.

pp

sans presser

pp

pas de chaînes

№ 26

DUO

Tuauer

ZIZI, HENRY

mais j'aime le cœur moins gros

Andante HENRY Vous ne partirez pas Zizi! zizi Comment?

PIANO

mf 1. Vn
Quat. pizz.

Fl. Cor

Cl. Bn

HENRY

rall.

Si vous m'en croyez, tous les deux, Nous vivrons ici bien heu -

p Vlle Vn Cl. Bn *rall.*

Cor C.B. pizz.

ZIZI

Bien heu - reux! _____

Tempo

- reux! _____

Tempo

H

Vous se - rez ma pe - ti - te fem - me Si vous vou -

H

Si je veux! —

— lez, Mam' zell' Zi - zi? De

Cl.
Corns ten.
Bⁿ
Timb.

H

moi, sur mon â - me, Vous fe - rez un très bon ma - ri!

Cl.
Cor
p Bⁿ
Vlle
1^{re} Vⁿ

H

Si vous vou - lez, — Mam' zell' Zi - zi!

suivez

Z
 Que me dit - il là? Si je veux Nous vi - vrons, i - ci, tous les
 H
 Si vous m'en croy - ez, tous les deux, Nous vi - vrons, i - ci, bien heu -

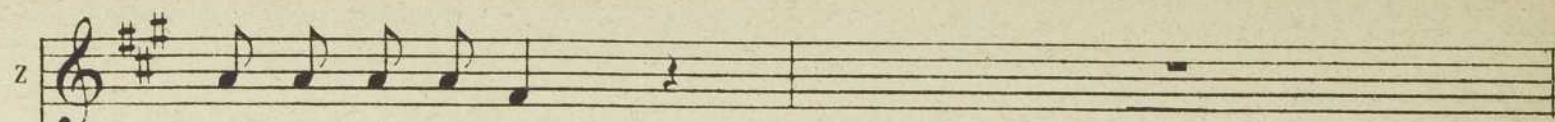
Vⁿ
mf
 Fl.
 Cl.

Z
 deux, *rall.* Bien heu - reux! *Tempo*
 H
 - reux, *rall.* Bien heu - reux!

Cl.
 Cors *rall.*
 1^{re} Vⁿ
 Fl.
 Hb.
 Timb.
 Bⁿ
 Vlle

Z
 Mais non! ce - la n'est pas pos - si - ble! Ne
 H
 Comment?

Cl.
p
 Cor
 1^{re} Vⁿ
 Vlle

z 
 m'in_ter - ro_gez pas.....

ii 
 Quel est cet obstacle in_vin_ci_ - ble?


 Cor
 Timb.

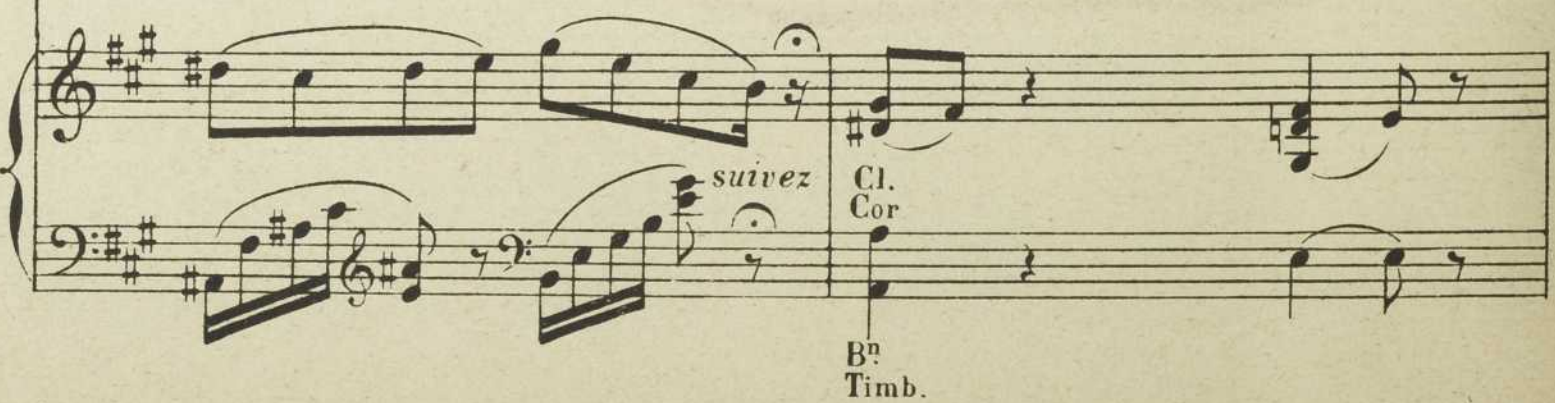
z 
 Plus bas! plus bas! C'est

ii 
 Je veux sa_voir!


 Cl. Hb.

z 
 que je n'ai pas de fa_mil_le! Je ne

ii 
 Qu'im_por - te nous en aurons bien! —


 Cl. Cor
 Bn
 Timb.

Z
suis qu'une pauvre fil - le sans nom... Je n'ai ni

H
Vous porterez le mien.

1^{re} V^{na}
p Cl.
B^{na}

Z
dot, ni pré, ni ter - re!

H
rall.
Vous se - rez pourtant mon tré -

rall.

Z
court
Son tré_sor! Et ma naissance est un mys_tè - re!

H
- sor! mon tré_sor!

Fl. Hb.
B^{na}
Quat. pizz.

Z En - co - re! _____

H Laissez-moi vous le dire en - co - re, en - co - re! _____

arco

H Si vous m'en croyez tous les deux Nous vi - vrons i - ci bien heu -

rall.

p Vlle Vⁿ Cl. Bⁿ *rall.*

ZIZI

Tempo Bien heu - reux! _____

H - reux! _____

H

Vous se - rez ma pe - ti - te fem - me Si vous vou -

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with a treble clef, featuring arpeggiated chords and melodic lines.

zizi

Si je veux!

- lez, ma p'tit' Zi - zi De

Cl.

Timb.

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The top staff is a vocal line with a red underline under the word 'zizi' and the lyrics 'Si je veux!'. The bottom staff is a piano accompaniment with a clarinet part labeled 'Cl.' and a timpani part labeled 'Timb.'.

H

moi, sur mon â - me, Vous fe - rez un très bon ma - ri,

Cl.

p Vlle Vⁿ

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with a clarinet part labeled 'Cl.' and a violin/viola part labeled 'Vlle Vⁿ'.

H

Si vous vou - lez, ma p'tit' Zi - zi!

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment.

Sans presser molto espress

z
 Que me dit-il là? Si je veux, Nous vi-vrons, i-ci, tous les

H
 Si vous m'en croyez, tous les deux, Nous vi-vrons, i-ci, bien heu-

Vⁿ col canto
mf *F1.*
 Cl.

z
 deux! Bien heu-

H
 -reux! Bien heu-

z
 -reux!

H
 -reux!

Cl.
f Cors
 Bⁿ Vlle
 C.B.
rall.

N^o 27

DUETTO-VALE

M^{lle} AURORE, Le MARQUIS

Répl: Fi! cette lassitude est une ingratitude!

PIANO

T^o di Valse très modéré

M^{lle} AUR. *court*

Mar -

1^{re} Vⁿ

Cl.

Hb.

Quat. *mf*

Cor.

Bⁿ Timb.

pizz.

rit.

Tempo

Le MARQ.

- quis, c'est l'heu - re du ber - ger. Pos - si - ble! Ce

Quat.

Cors Bⁿ

AUR.

Le MARQ.

n'est pas la mien - - ne! Que di - tes - vous? J'ai

Quat.

(à part) *poco rit.*

la mi-graine
 peur ~~qu'on y vienne~~ Et je vou - drais bien m'en al -

Cl. Bⁿ

Tempo AUR. Le MARQ.

- ler. N'voy - ez - vous pas mon œil hu - mi - de? Je

Tempo

Trb.

AUR. Le MARQ.

ne vois rien... Il fait trop noir. Ap - pro - chez - vous! Je

Cl. Bⁿ Quat.

court AUR. Le MARQ. AUR.

suis ti - mi - de. *E coulez-moi.* ~~Em - bras - sez - moi.~~ Non, pas ce soir. Eus -

Cl. 1^{re} Vⁿ

Cor Bⁿ pizz. arco

Timb.

Fl. Cl. Cor Bⁿ Timb.

- ta - - che! Eus - ta - - che! Je sens que

Le MARQ.

je me fâ - - che! *Au ro. re* Pou - pou - le, faut pas s'a - gi -

Timb. Cor Bⁿ

AUR.

- ter. Ah! je vais é - cla - ter!

Quat. Timb.

Le MARQ.

Au - ro - - re! Au - ro - - re!

Fl.Hb.

AUR.

Vrai! Je vous a - do - re! Fich - tre! A -

4^e Vⁿ

Cor

Timb.

Bⁿ

Le MARQ.

- lors, ~~prouvez-le moi!~~ Ça n'dépend pas de

suivez

court. AUR.

moi. Ab! je ne vous re - con - nais

court. 4^e Vⁿ

Quat.

pas! ~~Tan - tôt vous me pre - niez la tait -~~ *tan - tôt vous me pre - niez la tait -*

Mlle A *Aux* filles vous jure le trait le vous me plai-

Ga - lam - ment, d'un ges - te ca - nail - le. ~~Vous me~~ ~~plai -~~

Mlle A *siez* Le MARQ. AUR. *Vous me plai - siez* *telle.*

riez! Plus bas... très bas!... Vous me pres - siez... que

Mlle A *meur* *Eus.ta.che* *que j'en* *vous* *la* *mou* *ris* *a.*

j'en fus moi - te, Dans vos deux bras, l'air ins - pi -

Mlle A *los.* *Plu* *tot* *que*

- ré, Puis sou - dain En - cor! (Parlé) Hein!

Le MARQ.

Chut! Ta boît'!

Mlle A *f*
 quoi? Eus - ta - -

Le Mar
 Non! ta bou - che bé - bé!

Cl. 4^{ve} Fl.
 Cl. Cor.
 Bⁿ
suivez

Mlle A
 - che! Eus - ta - - che! Je sens que je me

Timb.

Mlle A Le MARQ.
 fâ - - che! Pou - pou - le faut pas s'a - gi - ter!

Cor
 Bⁿ

Mlle AUR. Le MARQ.
 Oh! je vais é - cla - ter! Au -

Quat.

LeMar

Fl.H. 1:Viol.

- ro - - re! Au - ro - - re! Vrai! je

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are '- ro - - re! Au - ro - - re! Vrai! je'. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, with chords and melodic lines.

AURORE

LeMar

Fich_tre! a - lors *di. tes le* prouvez-le-

vous a - do - - re!

C. B.

Detailed description: This system is titled 'AURORE'. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest followed by the lyrics 'Fich_tre! a - lors prouvez-le-'. A handwritten note in red ink above the lyrics reads 'di. tes le'. The piano accompaniment includes a section marked 'C.' and 'B.'.

A

LeMar

moi - - - Au lieu de res - ter - - - coi!

Ça n'dé_pend pas de - - - moi!

Cl. C. H. B. Tímb.

Detailed description: This system is marked 'A'. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'moi - - - Au lieu de res - ter - - - coi!'. The piano accompaniment includes parts for Clarinet (Cl.), Horn (H.), Bassoon (B.), and Timpani (Tímb.).

FINALE

ZIZI, M^{lle} AURORE, HORTENSE, M^c DERVAL, RAOUL, Le MARQUIS, HENRY, Le CHŒUR

Répl: Jamais avec l'armée

Moderato

ZIZI

PIANO

Moderato
Fl.H.

f 1^{re} Viol.
Cors

Bon^o Quat.

Tr.

Fl.Cl.

Cors

Tr.

C'est un bre-lan de ma-ri-

z

- a - ges! Nous fe - rons trois gen-tils mé -

M^{lle} AUR.

Nous fe - rons trois gen-tils mé -

HORT.

Nous fe - rons trois gen-tils mé -

RAOUL

Nous fe - rons trois gen-tils mé -

Le MARQ.

Nous fe - rons trois gen-tils mé -

HENRY

Nous fe - rons trois gen-tils mé -

Z
- na - ges, U - nis, heu_reux et con - fi -

Hort
- na - ges, U - nis, heu_reux et con - fi -

Mlle
A
- na - ges, U - nis, heu_reux et con - fi -

R
- na - ges, U - nis, heu_reux et con - fi -

LeMar
- na - ges, U - nis, heu_reux et con - fi -

H
- na - ges, U - nis, heu_reux et con - fi -

Fl. Cl.
H.

Z
- ants!

Hort
- ants!

Mlle
A
- ants! Vous vous charge - rez des enfants

R
- ants!

LeMar
- ants!

H
- ants!

Pist.

Z
 Hout
 R
 H

Soyez sans crain - te, Ouisans con -

Pist.

Z
 Hout
 R
 H

- train - - te Nous fe - rons pour ce -

Cors

Z
- la _____ Tout ce qu'il fau - dra! Oui! oui!

Hort
- la _____ Tout ce qu'il fau - dra! Oui! oui!

R
- la _____ Tout ce qu'il fau - dra! Oui! oui!

H
- la _____ Tout ce qu'il fau - dra! Oui! oui!

Tutti
f

Z
Ils le se...

M^{lle} AUR.
Et s'ils sont sa - ges

1^{re} Viol. H. Fl.
Cordes Cl.
Tr. B.

z *- ront*

Mlle AUR. *Leur re - viendront, —*

Le MARO. *Nos hé - ri - ta - ges*

Fl. *Gl.*

B.

z *Andantino*

Mlle A *Leur re - vien - dront!*

Le Mar *Leur re - vien - dront!*

Bois *Andantino*

p

z *— sans au - cun dou - te Si mon ma - ri veut m'écou - ter, —*

z

Nous nous mettrons tous deux en rou-te Dès de-main — pou-en a-che-

p Quat.

z

-ter, — J'en veux de tout mi-gnons, tout — ro-ses,

z

Des bruns, des blonds et coup sur coup, Peu m'im-por-te! A-vant tou-te

z

cho-se, J'en veux beau-coup! beaucoup! beau-coup! —

(Parlé) Mais il nous faudrait

Cor pizz

z

Pour être heu - reux — Mes - dam's, Mes - sieurs, — Que

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano clef (z) and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and a 2/4 time signature. The lyrics are 'Pour être heu - reux — Mes - dam's, Mes - sieurs, — Que'.

z

vos bra - vos — Aient des é - chos os os!

Detailed description: This system contains the second two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano clef (z) and the same key signature. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with the same key signature and time signature. The lyrics are 'vos bra - vos — Aient des é - chos os os!'.

z

Car dans vos mains — Vous t'nez i - ci Les len - de -

Detailed description: This system contains the third two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano clef (z) and the same key signature. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with the same key signature and time signature. The lyrics are 'Car dans vos mains — Vous t'nez i - ci Les len - de -'.

z

- mains De la pe - tit', de la pe - tit' Zi - zi!

Detailed description: This system contains the final two staves of music on the page. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano clef (z) and the same key signature. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with the same key signature and time signature. The lyrics are '- mains De la pe - tit', de la pe - tit' Zi - zi!'.

Lento *Tempo*

Z
Mlle A
Hort.
Miss P

P

Sop.

R
Le Mar
Tén.

H
Le Co
Bas.

Pour être heu - reux, — Mes - dam's, Mes - sieurs, — Que

Pour être heu - reux, eux, Mes - dam's, Mes - sieurs, eurs, Que

Pour être heu - reux, eux, Mes - dam's, Mes - sieurs, eurs, Que

Pour être heu - reux, eux, Mes - dam's, Mes - sieurs, eurs, Que

Lento *Tempo*

Z
Mlle A
Hort.
Miss P

P

Sop.

R
Le Mar
Tén.

H
Le Co
Bas.

vos bra - vos — Aient des é - chos — os!

vos bra - vos Aient des é - chos!

vos bra - vos — Aient des é - chos — os!

vos bra - vos, os Aient des é - chos!

vos bra - vos, os Aient des é - chos!

suivez

Z
Mlle A
Hort.
Miss P

P

S

R
Le Ma
T

H
Le Co
Bas

Car dans vos mains, — Vous t'nez i - ci Les len - de -

Z
Mlle A
Hort.
Miss P

P

S

R
Le Ma
T

H
Le Co
Bas

mains De la pe - tit', De la pe - tit' Zi - zi!

- mains De la pe - tit', De la pe - tit' Zi - zi!

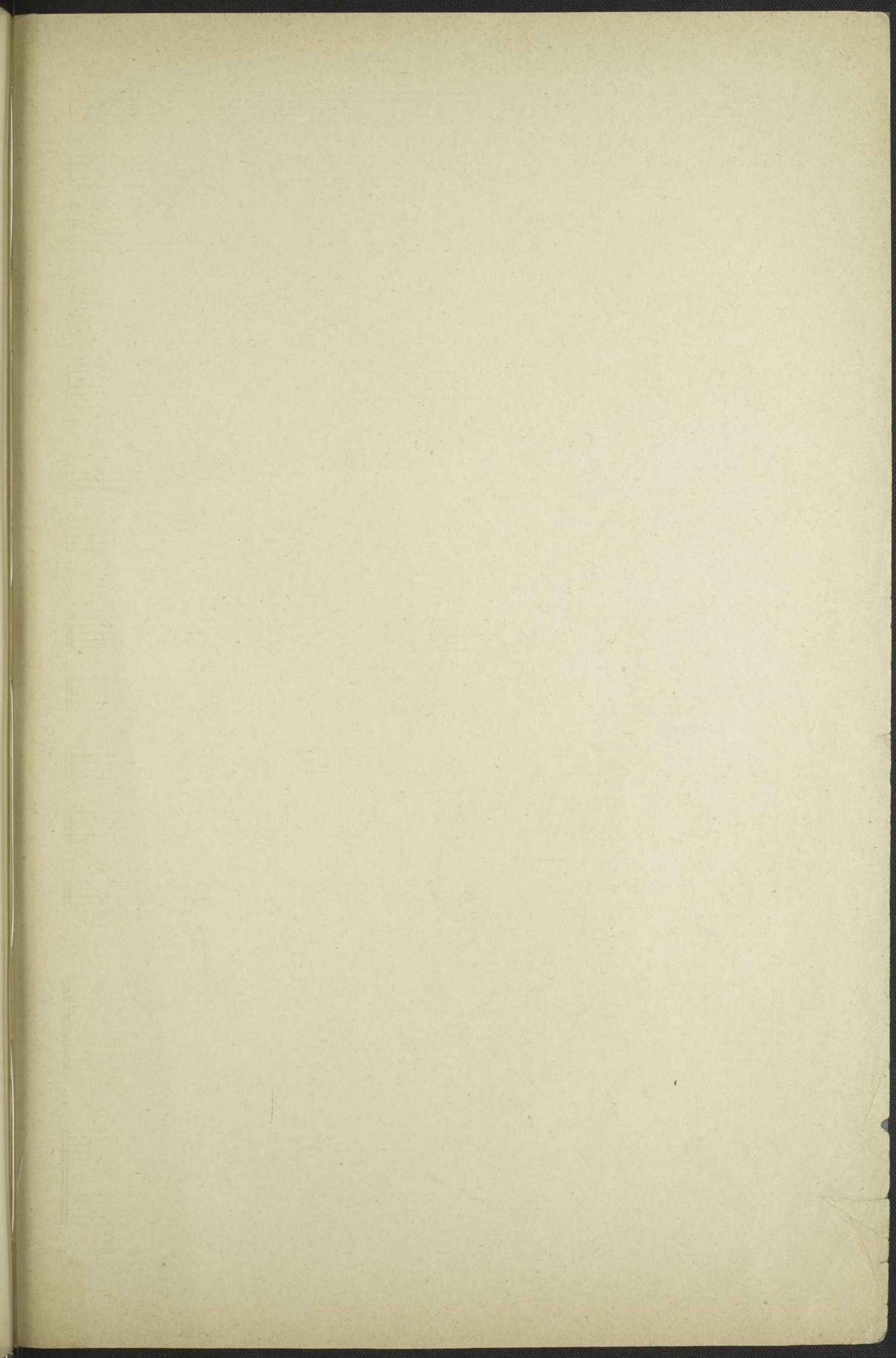
- mains De la pe - tit', De la pe - tit' Zi - zi!

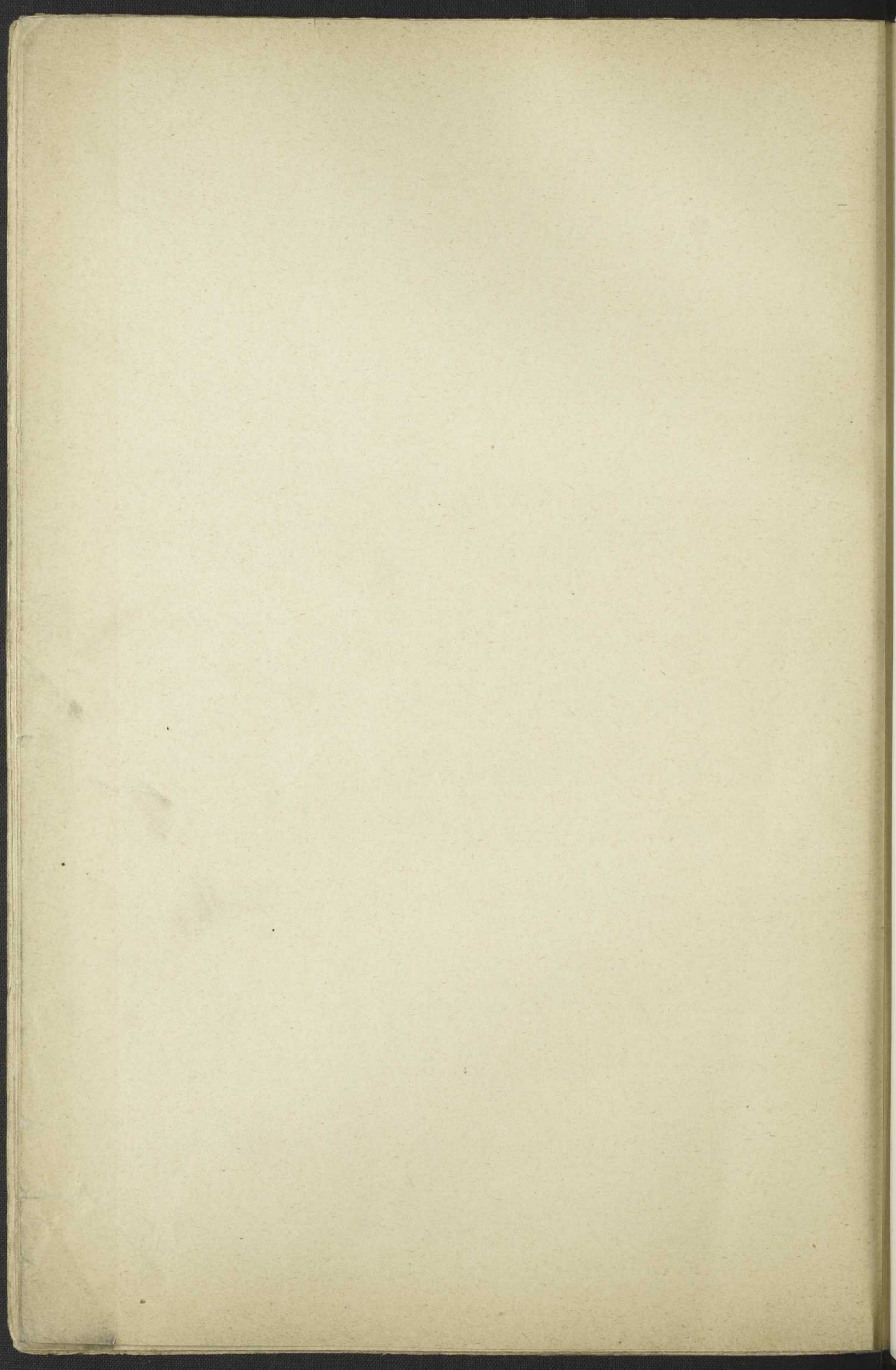
- mains De la pe - tit', De la pe - tit' Zi - zi!

- mains De la pe - tit', De la pe - tit' Zi - zi!

cresc.

ff







BAnQ



000 606 342